



БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ЗАКУПИХТЕ ПРОДУКТ НА HOTPOINT-ARISTON

За да получите по-пълно съдействие,
регистрайте Вашия уред на
www.hotpoint.eu/register



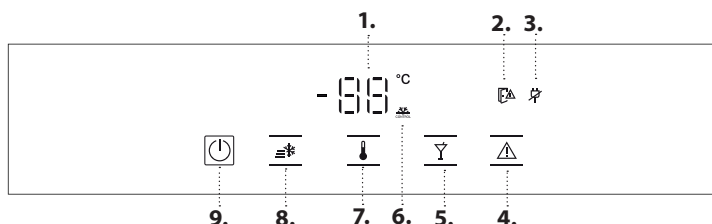
**Преди да използвате уреда, прочетете внимателно
инструкциите за безопасност.**

УПОТРЕБА ЗА ПРЪВ ПЪТ

След инсталиране изчакайте поне два часа, преди да включите уреда в мрежата. След включването на уреда в електрическата мрежа той започва да работи автоматично. Идеалните температури за съхранение на храни са предварително зададени фабрично.

След включване на уреда трябва да изчакате 4-6 часа за достигане на правилната температура за съхранение за нормално пълен уред. Поставете антибактериалния филтър против миризми (ако има такъв) във вентилатора, както е показано на опаковката на филтъра. Ако прозвучи сигнал, това означава, че се е задействала алармата за температура: натиснете бутона, за да изключите звуковите аларми.

ТАБЛО ЗА УПРАВЛЕНИЕ



1. Дисплей за температурата
2. Индикатор за отворена врата
3. Индикатор на алармата за временно прекъсване на електрозахранването
4. Изключване на звуковата аларма
5. Индикатор за режим Party (Парти)
6. Индикатор Freeze control
7. Бутон за температура
8. Fast freeze (Бързо замразяване)
9. Вкл./В готовност



ВКЛ./В ГОТОВНОСТ

За да поставите уреда в режим на готовност, натиснете и задръжте бутона Вкл./В готовност за 3 секунди. Всички индикатори угасват, с изключение на индикатора "Вкл./В готовност". В режим на готовност лампата в хладилното отделение не свети. Натиснете отново за реактивиране на уреда.

ДИСПЛЕЙ ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА

Дисплеят показва температурата на фризера. За да избегнете похабяване на храни, вижте препоръчителната настройка и времената на съхранение в онлайн ръководството за потребителя.



ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗВУКОВАТА АЛАРМА

За да изключите звуковата аларма, натиснете еднократно бутона



АЛАРМА ЗА ПРЕКЪСВАНЕ НА ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО

Тази аларма се задейства при продължително прекъсване на електрозахранването, което води до покачване на температурата във фризерното отделение. Червената индикаторна лампа премигва и се чува звуков сигнал, който ще прекъсне, когато вратата бъде затворена. Индикаторите за температура във фризерното отделение също може да мигат. За да изключите звуковия сигнал, натиснете бутона "Изключване на аларма" . Ако във фризерното отделение все още не е достигната оптималната температура за съхраняване на храни, алармата за температура на фризерното отделение може да се активира (вж. аларма за температура). Проверете състоянието на храната, преди да я консумирате.

ТЕМПЕРАТУРА НА ФРИЗЕРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

За да регулирате температурата във фризера, натиснете бутона за температура на фризера. Температурата във фризера може да се регулира между -16°C и -24°C, както е посочено на дисплея за температура във фризера.

Препоръчителна настройка:

Фризерно отделение: -18°C



БЪРЗО ЗАМРАЗЯВАНЕ

Използването на тази функция се препоръчва за оптимално замразяване на пресни храни.

24 часа преди замразяване на пресни храни натиснете еднократно бутона "Фризер", за да активирате функцията „Бързо замразяване“. Когато е активирана, индикаторът „Бързо замразяване“ се включва. След 24 часа поставете прясната храна за замразяване на третия рафт отгоре.

ЗАБЕЛЕЖКА: ЧЕРТЕЖЪТ ДА СЕ АКТУАЛИЗИРА

Функцията се деактивира автоматично след 48 часа или може да се деактивира ръчно чрез повторно натискане на бутона "Бързо замразяване".



ИНДИКАТОР ЗА КОНТРОЛ НА ФРИЗЕРА

CONTROL Това е усъвършенствана технология, която намалява температурните колебания в продукта.

Ледените изгаряния намаляват и храната запазва първоначалното си качество и цвят.

Тази функция автоматично се активира когато температура е между -22°C и -24°C.

Ако функцията е активирана и потребителят промени температурата във фризера на стойност извън работния диапазон, функцията автоматично се изключва.



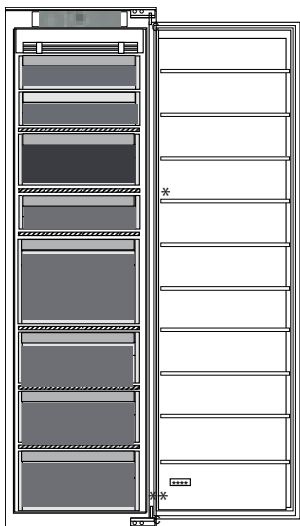
РЕЖИМ ПАРТИ

Натиснете бутона за режим "Парти" за активиране на функцията за режим "Парти". Иконата за режим "Парти" се ВКЛ. Използвайте тази функция, за да охладите напитки в отделениято на фризера.

Важно: не оставяйте бутилката във фризерното отделение за по-дълго от времето, когато функцията е активна (30 минути). Функцията може да се деактивира ръчно, като се натисне отново бутонът за режим "Парти", преди да се включи акустичната аларма. След 30 минути, откакто е задействана, се активира акустичната аларма, а иконата за парти режим и индикаторът за аларма мигат. Натиснете бутона Спиране аларма за излизане от парти режима.

* Налично само при определени модели

КАК ДА СЕ СЪХРАНЯВАТ ПРЕСНИ ХРАНИ



Легенда



ЧЕКМЕДЖЕТА НА ФРИЗЕРА



ЧЕКМЕДЖЕ НА ЗОНАТА ЗА ЗАМРАЗЯВАНЕ
(Макс. студена зона)

Препоръчва се за замразяване на пресни/сготвени
храни

Кубчета лед*

Напълнете 2/3 от формата за лед с вода и я поставете обратно
във фризерното отделение. При никакви обстоятелства не
използвайте остри или заострени предмети за изваждане на леда.

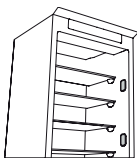
Количеството на пресните храни, които могат да бъдат
замразени за конкретен период от време, е посочено на табелката
с основните данни.

Ограничения в зареждането се определят от кошниците,
капаците, чекмеджетата, рафтовете и др. Уверете се, че след
зареждане тези компоненти могат да се затварят лесно.

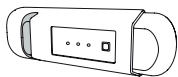
Система за осветление (в зависимост от модела)



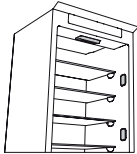
Този уред съдържа светлинен източник с
клас на енергийна ефективност G



Този уред съдържа 4 странични
светлинни източника с клас на енергийна
ефективност A



Този уред съдържа светлинен източник с
клас на енергийна ефективност G



Този уред съдържа 4 странични
светлинни източника с клас на
енергийна ефективност A и горен
светлинен източник с клас на енергийна
ефективност G



Този уред съдържа горен светлинен
източник с клас на енергийна
ефективност G

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Чекмеджетата, кошниците и рафтовете трябва да се запазят в
настоящото им положение, освен ако в това кратко ръководство
не е посочено друго. Осветителната система в хладилното
отделение използва светодиодни крушки, които осигуряват по-
добро осветление от традиционните крушки, както и много нисък
разход на енергия.

Вратите и капаците на хладилника трябва да се демонтират,
преди той да бъде изхвърлен, за да се избегне възможността деца
или животни да останат затворени вътре.

* Налично само при определени модели

ТОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Какво да направите, ако...	Възможни причини	Решения
Контролният панел е изключен, уредът не работи.	Уредът може да е в режим „Вкл./В готовност“. Възможно е да има проблем с електрозахранването на уреда.	Включете уреда с натискане на бутона „Вкл./В готовност“. Проверете дали: - няма прекъсване на електрозахранването; - щепселът е правилно включен в мрежовия контакт и двуполусният прекъсвач (ако е наличен) е в правилната позиция (т.е. позволява захранване на уреда); - предпазните устройства на домашната електрическа система са ефективни; - захранващият кабел не е повреден.
Вътрешното осветление не работи.	Лампата може би трябва да се замени.	Моделите със светодиодни лампички: свържете се с оторизиран център за техническа помощ.
	Уредът може да е в режим „Вкл./В готовност“.	Включете уреда с натискане на бутона „Вкл./В готовност“.
Предният ръб на уреда при предпазното уплътнение на вратата е горещ.	Това не е дефект. То възпрепятства образуването на кондензация.	Не е необходимо решение.
Аларма за отворена врата  индикатор и индикаторите за аларма мигат, Звуковата аларма се активира.	Звуков сигнал за отворена врата Вратата е оставена отворена за повече от 2 минути	Затворете вратата или натиснете „Спиране на аларма“ за заглушаване на звуковата аларма.
Иконата на алармата за временно прекъсване на електрозахранването  мига, индикаторът за аларма  мига, дисплеят на фризера показва максималната достигната температура, която мига	Аларма за спиране на електрозахранването Продължително прекъсване на захранването, което може да доведе до повишаване на температурата отвътре	Натиснете бутона "Спиране на аларма"; акустичната аларма спира, алармата за временно прекъсване на електрозахранването се отменя.
Дисплеят за температура на фризера мига, акустичната аларма се активира и индикаторът „Аларма“  премигва	Аларма за температурата във фризерното отделение Температурата вътре в продукта не е достатъчна, т.е. твърде топла	Натиснете бутона "Спиране на аларма", за да спрете акустичната аларма; дисплеят за температурата продължава да мига, а индикаторът за аларма свети, докато не се възстанови зададената температура

* Налично само при определени модели



Фирмени политики, стандартна документация, поръчка на резервни части и допълнителна информация за продукти можете да намерите, като:

- Посетите нашия уебсайт **docs.hotpoint.eu** и **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Използвате QR кода
- Като алтернатива можете да се **свържете с отдела за следпродажбено обслужване** (вижте телефонния номер в гаранционната книжка). При контакт с отдела за следпродажбено обслужване съобщавайте кодовете, посочени на идентификационната табелка на вашия уред.

Информацията за модела може да бъде извлечена чрез сканиране на QR кода на етикета за енергийния клас. На етикета също така е даден идентификатор на модела, който може да се използва за достъп до портала с базата данни <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



ZAHVALJUJEMO VAM NA KUPOVINI PROIZVODA HOTPOINT ARISTON

Kako bismo vam mogli pružiti potpuniju pomoć,
registrirajte svoj uređaj na adresi
www.hotpoint.eu/register



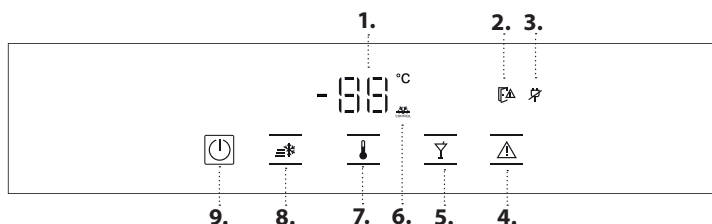
Pažljivo pročitajte sigurnosne upute prije upotrebe uređaja.

PRVA UPOTREBA

Nakon ugradnje pričekajte najmanje dva sata prije priključivanja uređaja na napajanje. Nakon priključivanja uređaja u struju on automatski započinje s radom. Idealne temperature skladištenja hrane tvornički su postavljene.

Nakon uključivanja uređaja, pričekajte 4 – 6 sati da se dostigne odgovarajuća temperatura skladištenja za normalno napunjeni uređaj. Antibakterijski filter protiv neugodnog mirisa namjestite na ventilatoru, kao što je prikazano na pakiranju filtra (ako je uređaj opremljen). Ako se oglasi zvučni signal, to znači da se uključio alarm za temperaturu: pritisnite gumb za isključivanje zvučnih alarma.

UPRAVLJAČKA PLOČA



1. Zaslon temperature
2. Indikator otvorenih vrata
3. Indikator alarma nestanka struje
4. Isključivanje zvučnog alarma
5. Indikator način rada Party (Zabava)
6. Indikator za upravljanje zamrzivačem
7. Gumb za temperaturu
8. Fast Freeze (Brzo zamrzavanje)
9. Uključeno/mirovanje



UKLJUČENO/MIROVANJE

Za stavljanje proizvoda u stanje mirovanja pritisnite i 3 sekunde držite pritisnutim gumb uklj./mirovanje. Isključuju se svi indikatori osim indikatora za uključenje/stanje mirovanja. U načinu mirovanja ne uključuje se svjetlo u hladnjaku. Ponovno pritisnite za ponovno uključivanje uređaja.

ZASLON TEMPERATURE

Zaslon prikazuje temperaturu zamrzivača

Da biste izbjegli veće bacanje namirnica, pogledajte preporučene postavke i vrijeme čuvanja u korisničkim priručnicima na mreži.



ISKLJUČIVANJE ZVUČNOG ALARMA

Zvučni alarm isključite kratkim pritiskom na gumb .



BLACK OUT ALARM (Alarm za nestanak struje)

Taj se alarm uključuje u slučaju duljeg nestanka struje koji je doveo do rasta temperature u zamrzivaču. Crveni indikator treperi i uključuje se i zvučni signal koji ostaje uključen sve dok su vrata zatvorena. Indikator temperature zamrzivača može treperiti. Zvučni alarm isključite pritiskom na gumb "Isključivanje alarma" . Ako zamrzivač još nije postigao optimalnu temperaturu za čuvanje namirnica, može se uključiti alarm temperature zamrzivača (pogledajte alarm temperature). Namirnice provjerite prije upotrebe.

TEMPERATURA ZAMRZIVAČA

Za namještanje temperature zamrzivača pritisnite gumb °C na zamrzivaču. Temperatura zamrzivača može se podesiti između -16 °C i -24 °C, kao što je prikazano na zaslonu temperature zamrzivača.

Preporučena postavka:

Zamrzivač: -18 °C



FAST FREEZE (BRZO ZAMRZAVANJE)

Upotreba ove funkcije preporučuje se za optimalno zamrzavanje svježih hrane.

24 sata prije zamrzavanja svježih namirnica pritisnite gumb Brzo zamrzavanje kako biste uključili funkciju. Kada je uključena, uključuje se indikator Fast Freeze (Brzo zamrzavanje). Nakon 24 sata stavite svježiju hranu za zamrzavanje na 3. policu odozgo

NAPOMENA: CRTEŽ TREBA AŽURIRATI

Funkcija se automatski isključuje nakon 48 sati ili je možete ručno isključiti tako da ponovno pritisnete gumb Fast Freeze (Brzo zamrzavanje).



INDIKATOR ZA UPRAVLJANJE ZAMRZIVAČEM

Ovo je napredna tehnologija koja smanjuje fluktuacije temperature u proizvodu.

Smrztotine u zamrzivaču smanjuju se, a namirnice zadržavaju svoju originalnu kvalitetu i boju.

Ova se funkcija automatski uključuje kad je zadana vrijednost temperature zamrzivača između -22 °C i -24 °C.

Ako je funkcija uključena, a korisnik promijeni temperaturu zamrzivača izvan vrijednosti raspona za rad, funkcija se automatski isključuje.



NAČIN RADA ZA ZABAVU

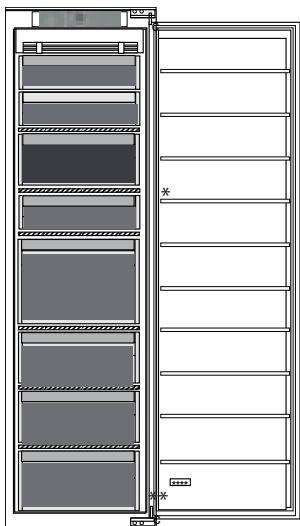
Pritisnite gumb načina rada za zabave za uključivanje/ isključivanje funkcije načina rada za zabavu. Uključuje se ikona načina rada za zabave. Ovu funkciju upotrijebite za hlađenje pića u proizvodu. Važno: bocu nemojte ostavljati u proizvodu dulje no što je funkcija uključena (30 minuta).

Funkcija se može ručno isključiti tako da opet pritisnete gumb načina rada za zabavu prije no što se uključi zvučni alarma.

Zvučni se alarm aktivira 30 min nakon uključivanja, a ikona načina rada za zabavu i indikator alarma trepere. Pritisnite gumb Stop Alarm (Alarm za zaustavljanje) da biste izašli iz načina rada za zabavu.

* Dostupno samo na određenim modelima

NAČIN SPREMANJA SVJEŽIH NAMIRNICA



Legenda



LADICE ZAMRZIVAČA



LADICA PODRUČJA ZAMRZAVANJA

(područje maks. hladnoće)

Preporučuje se za zamrzavanje svježih/kuhanih namirnica

Kockice leda*

Napunite posudu za led vodom do 2/3 i stavite je u zamrzivač. Nipošto nemojte upotrebljavati oštre ili šiljaste predmete za uklanjanje leda.

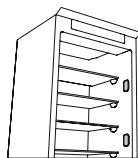
Količina svježe hrane koju se može zamrznuti u određenom vremenu navedena je na nazivnoj pločici.

Ograničenja za punjenje određuju košare, preklopi, ladice, police itd. Pazite da se ti sastavni dijelovi i dalje mogu lako zatvoriti nakon punjenja.

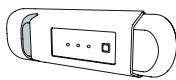
Sustav osvjetljenja (ovisno o modelu)



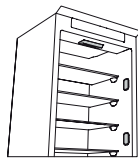
Ovaj proizvod ima izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G



Ovaj proizvod ima 4 bočna izvora svjetla klase energetske učinkovitosti A



Ovaj proizvod ima izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G



Ovaj proizvod ima 4 bočna izvora svjetla klase energetske učinkovitosti A i gornji izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G



Ovaj proizvod ima gornji izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G

OPĆE INFORMACIJE

Ladice, košare i police moraju ostati u trenutačnom položaju, osim ako nije drugačije navedeno u ovim kratkim uputama. Sustav osvjetljenja hladnjaka upotrebljava LED žarulje koje omogućuju bolje osvjetljenje od uobičajenih žarulja kao i vrlo nisku potrošnju energije.

Vrata i poklopce hladnjaka potrebno je skinuti prije odlaganja na odlagalište da bi se spriječilo da se djeca ili životinje zaglave u uređajima.

* Dostupno samo na određenim modelima

TRJEŠAVANJE PROBLEMA

Što učiniti ako...	Mogući razlozi	Rješenja
Upravljačka ploča je isključena, uređaj ne radi.	Možda je uređaj uključen/u stanju mirovanja. Moguće je da je došlo do problema s napajanjem uređaja.	Uključite uređaj pritiskom na gumb za uključivanje/mirovanje. Provjerite: • je li došlo do nestanka struje; • je li utikač ispravno umetnut u utičnicu i je li dvopolni prekidač (ako je prisutan) u ispravnom položaju (tj. omogućuje li napajanje uređaja) • rade li uređaji za zaštitu električnog sustava u kući; • da kabel za napajanje nije oštećen.
Unutarnje svjetlo ne radi.	Možda treba zamijeniti žarulju. Moguće je da je uređaj uključen/u stanju mirovanja.	Modeli s LED žaruljicama: obratite se ovlaštenom Odjelu za tehničku podršku. Uključite uređaj pritiskom na gumb za uključivanje/mirovanje.
Prednji dio uređaja je vruć, i to u predjelu brtve mehanizma za zatvaranje i otvaranje vrata.	To nije kvar. To sprječava pojavu kondenzacije.	Nije potrebno tražiti rješenje.
Indikator alarma za otvorena vrata  i indikator alarma trepere, uključuje se zvučni alarm.	Alarm otvorenih vrata Vrata hladnjaka ostala su otvorena više od 2 minute	Zatvorite vrata ili pritisnite zaustavljanje alarma kako biste isključili zvučni alarm.
Ikona Black out alarm (Alarm za nestanak struje)  treperi, indikator alarma  treperi, na zaslonu zamrzivača treperi maksimalna dostignuta temperatura.	Alarm nestanka struje Dulji nestanak struje koji može prouzročiti da temperatura u unutrašnjosti proizvoda naraste	Pritisnite gumb za zaustavljanje alarma; zaustavlja se zvučni alarm, prekida se dugi Black out alarm (Alarm za nestanak struje).
Zaslon temperature treperi, uključuje se zvučni alarm i treperi indikator alarma 	Alarm temperature zamrzivača Temperatura unutar proizvoda nije odgovarajuća, tj. previsoka je	Pritisnite gumb Stop Alarm (alarm za zaustavljanje) da biste zaustavili zvučni alarm; zaslon temperature nastavlja treperiti i indikator alarma ostaje uključen sve dok se u zamrzivaču ne postigne odgovarajuća temperatura

* Dostupno samo na određenim modelima



Pravila, standardne dokumente, naručivanje rezervnih dijelova i dodatne informacije o proizvodu možete pronaći tako:

- posjetom našeg web-mjesta **docs.hotpoint.eu** i **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- upotrebom QR koda
- Možete i **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj telefona potražite u knjižici jamstva). Kada se obraćate našem postprodajnom servisu navedite kodove navedene na identifikacijskoj pločici proizvoda.

Informacije o modelu mogu se dobiti pomoću QR koda koji je naveden na oznaci energetske učinkovitosti. Na oznaci se nalazi i identifikacijska oznaka modela koja se može upotrijebiti za pregledavanje portala baze podataka na <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



DĚKUJEME, ŽE JSTE SI ZAKOUPIL/A
VÝROBEK ZNAČKY HOTPOINT-ARISTON
Přejete-li si získat plnou podporu, zaregistrujte svůj
výrobek na www.hotpoint.eu/register



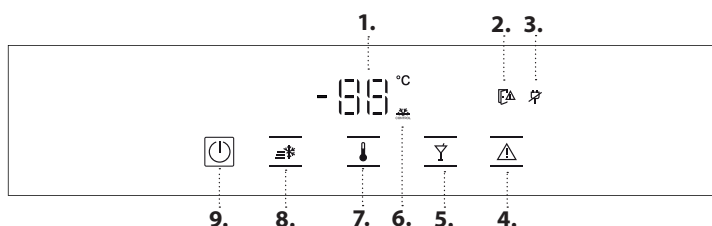
Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte Bezpečnostní pokyny.

PRVNÍ POUŽITÍ

Po provedení instalace vyčkejte alespoň dvě hodiny, než připojíte spotřebič ke zdroji napájení. Připojte spotřebič ke zdroji napájení. Spotřebič se automaticky spustí. Ideální skladovací teplota pro potraviny je přednastavena ve výrobním závodě.

Po zapnutí spotřebiče musíte vyčkat 4–6 hodin, než dojde k dosažení správné skladovací teploty. Platí pro obvyklé naplnění. Podle instrukcí na obalu umístěte antibakteriální filtr proti zápachu do ventilátoru (je-li k dispozici). Pokud je slyšet signál, znamená to, že došlo k aktivaci zvukového alarmu pro teplotu: stiskněte tlačítko pro vypnutí zvukových alarmů.

OVLÁDACÍ PANEL



1. Ukazatel teploty
2. Indikátor otevřených dveří
3. Kontrolka výstražného zvukového upozornění při výpadku proudu
4. Vypnutí výstražného zvukového signálu
5. Kontrolka Režim Party (Party)
6. Kontrolka „Řízení mražení“
7. Tlačítko teploty
8. Rychlé mražení
9. Zapnout / pohotovostní režim



ZAPNOUT / POHOTOVOSTNÍ REŽIM

Přejete-li si uvést spotřebič do pohotovostního režimu, stiskněte a po dobu 3 sekund podržte stisknuté tlačítko „Zapnuto / Pohotovostní režim“. Všechny kontrolky zhasnou s výjimkou kontrolky „Zapnuto / pohotovostní režim“. V pohotovostním režimu se osvětlení uvnitř chladničky nezapne. Opětovným stisknutím spotřebič znovu aktivujete.

UKAZATEL TEPLoty

Na displeji se zobrazuje teplota mrazničky

Abyste se vyhnuli zbytečnému vyhazování zkažených potravin, přečtěte si doporučená nastavení a doby skladování v on-line návodu k použití.



VYPNUTÍ VÝSTRAŽNÉHO ZVUKOVÉHO UPOZORNĚNÍ

Přejete-li si vypnout výstražný zvukový signál, stiskněte krátce tlačítko .



POPLACH VÝPADKU PROUDU

Tento poplach se aktivuje v případě delšího výpadku proudu, který způsobil zvýšení teploty v oddílu mrazničky. Bliká červený indikátor a zní zvukový signál, který neustane, dokud nejsou dveře zavřeny. Indikátory teploty oddílů mrazničky mohou blikat. Přejete-li si vypnout zvukový signál, stiskněte tlačítko „Vypnout poplach“ . Pokud oddíl mrazničky ještě nedosáhl teploty pro optimální uchování potravin, může dojít k aktivaci poplachu teploty (viz poplach teploty). Před konzumací potraviny zkontrolujte.

TEPLOTA MRAZICÍHO ODDÍLU

K nastavení vnitřní teploty mrazničky stiskněte tlačítko Mrazírenské °C. Teplotu mrazničky lze nastavit v rozmezí -16 °C a -24 °C, jak ukazuje displej teploty mrazničky.

Doporučené nastavení:

Mrazicí oddíl: -18 °C



FAST FREEZE (RYCHLÉ MRAZENÍ)

Použití této funkce se doporučuje pro optimální zmrazení čerstvých potravin.

24 hodin před mrazením čerstvých potravin stiskněte tlačítko Fast Freeze, čímž aktivujete funkci Rychlého mražení. Po aktivaci se rozsvítí kontrolka funkce Fast Freeze. Po 24 hodinách vložte čerstvé potraviny určené ke zmrazení do 3. police shora.

POZNÁMKA: AKTUALIZACE VÝKRESU

Funkce se automaticky vypne po 48 hodinách, nebo ji můžete opětovným stisknutím tlačítka „Rychlé mražení“ vypnout ručně.



KONTROLKA ŘÍZENÍ MRAŽENÍ

Jedná se o pokročilou technologii, která snižuje teplotní výkyvy výrobku.

Riziko případů spálení mrazem je nižší a potraviny si zachovávají svoji původní kvalitu a barvu.

Tato funkce se automaticky zapne, pokud se nastavená teplota mrazničky pohybuje mezi -22 °C a -24 °C.

Je-li tato funkce zapnuta a uživatel mění nastavení teploty v mrazničce tak, že toto nastavení neodpovídá danému pracovnímu rozsahu pro správné fungování zařízení, funkce se automaticky deaktivuje.



PARTY REŽIM

Stiskněte tlačítko „Party Mode“ pro aktivaci této funkce (Party Mode). Ikona Party Mode se zapne. Tuto funkci použijte k chlazení nápojů uvnitř spotřebiče.

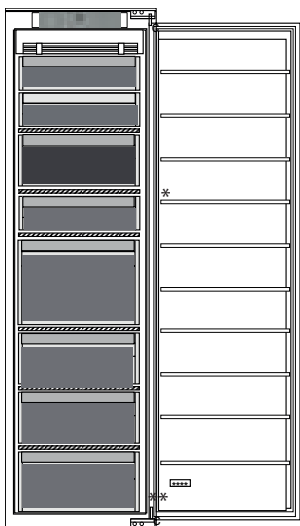
Důležité: nenechávejte láhev uvnitř spotřebiče déle než po dobu, kdy je funkce aktivní (30 minut).

Funkci lze opět ručně vypnout stisknutím tlačítka „Party Mode“ před zapnutím akustického alarmu.

Po 30 minutách od jeho zapnutí se aktivuje akustický alarm, ikona „Party mode“ a kontrolka alarmu blikají stisknutím tlačítka „Stop Alarm“ party režim ukončíte

* Dostupné pouze u určitých modelů

JAK SKLADOVAT ČERSTVÉ POTRAVINY



Vysvětlivky



ZÁSUVKY MRAZNIČKY



ZÁSUVKA MRAZICÍ ZÓNY

(nejchladnější zóna)

Určena pro mrazení čerstvých/vařených potravin

Ledové kostky*

Tác na ledové kostky naplňte do 2/3 vodou a vložte jej zpět do mrazicího oddílu. K vyjmutí ledu za žádných okolností nepoužívejte ostré nebo špičaté předměty.

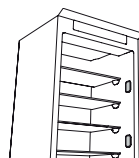
Množství čerstvých potravin, které lze zamrazit ve stanovené době, je uvedeno na výrobním štítku.

Možnosti naplnění jsou limitovány košíky, držáky, zásuvkami, poličkami atd. Zkontrolujte, že všechny tyto součásti lze i po naplnění snadno zavřít.

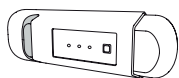
Systém osvětlení (podle modelu)



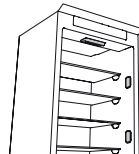
Tento produkt obsahuje zdroj osvětlení energetické třídy G



Tento produkt obsahuje 4 postranní zdroje osvětlení energetické třídy A



Tento produkt obsahuje zdroj osvětlení energetické třídy G



Tento produkt obsahuje 4 postranní zdroje osvětlení energetické třídy A a horní zdroj osvětlení energetické třídy G



Tento produkt obsahuje horní zdroj osvětlení energetické třídy G

VŠEOBECNÉ INFORMACE

Zásuvky, koše a poličky byste měli ponechat v jejich stávající poloze, neuvádí-li tento rychlý průvodce jinak. Systém osvětlení vnitřního prostoru chladničky využívá LED žárovky umožňující lepší osvětlení než tradiční, přičemž mají velmi nízkou spotřebu energie.

Před likvidací na skládce je potřebné odstranit dveře a kryty chladničky, aby se zabránilo uvíznutí dětí nebo zvířat uvnitř spotřebiče.

* Dostupné pouze u určitých modelů

Hotpoint

ARISTON

TODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Co dělat, když...	Možné důvody	Řešení
Ovládací panel je vypnutý, spotřebič nefunguje.	Spotřebič může být v režimu „Zapnout / pohotovostní režim“. Mohl se vyskytnout problém s napájením spotřebiče.	Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka Zapnout / pohotovostní režim. Zkontrolujte, zda: • nedošlo k výpadku napájení; • je zástrčka správně zasunutá do elektrické zásuvky a dvoupólový vypínač (pokud je jím zásuvka vybavena) je ve správné poloze (tj. umožňuje napájení spotřebiče); • jsou zařízení pro ochranu elektrického systému domácnosti účinná; • není poškozen napájecí kabel.
Vnitřní osvětlení nefunguje.	Může být potřeba vyměnit světlo.	Modely s žárovkami LED: obraťte se na službu technické pomoci.
	Spotřebič může být v režimu „Zapnout / pohotovostní režim“.	Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka Zapnout / pohotovostní režim.
Přední okraj spotřebiče u dosedacího těsnění dvírek je horký.	Nejedná se o závadu. Zabraňuje to kondenzaci.	Není nutné žádné řešení.
Indikátor otevřených dveří  a indikátory alarmu blikají, Aktivuje se akustický alarm.	Výstražné upozornění na otevřená dvířka Dvířka byla otevřena déle než 2 minuty.	K vypnutí zvukového poplachu zavřete dveře nebo stiskněte tlačítko Zastavení poplachu.
Bliká ikona alarmu výpadku proudu  , bliká kontrolka alarmu  a na displeji mrazničky bliká maximální dosažená teplota.	Poplach při výpadku proudu Dlouhodobější výpadek elektrického proudu, při němž se může vnitřní teplota spotřebiče zvýšit.	Stiskněte tlačítko Zastavení poplachu; zvukový alarm se zastaví a dojde ke zrušení dlouhého alarmu výpadku proudu.
Displej teploty bliká, zní zvukový alarm a bliká kontrolka alarmu 	Poplach teploty mrazicího oddílu Teplota uvnitř spotřebiče není přiměřená, tj. je příliš teplá.	Pro deaktivaci výstražného zvukového upozornění stiskněte tlačítko „Zastavit alarm“. displej teploty bliká a indikátor alarmu svítí, dokud se neobnoví nastavená teplota

* Dostupné pouze u určitých modelů



Firemní zásady, standardní dokumentaci, objednávky náhradních dílů a další informace o výrobku získáte:

- Návštěvou našeho webu **docs.hotpoint.eu** a **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- naskenováním QR kódu,
- případně **kontaktujte náš poprodejní servis** (telefonní číslo najdete v záručním listě). Při kontaktování našeho poprodejního servisu prosím uveďte kódy na identifikačním štítku produktu.

Informace o modelu získáte přes QR kód na energetickém štítku. Štítek rovněž obsahuje identifikační číslo modelu, které můžete použít k vyhledávání v databázi na portálu <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



TÄNAME, ET OSTSITE

HOTPOINT-ARISTON TOOTE

Parema tugiteenuse saamiseks registreerige toode aadressil www.hotpoint.eu/register



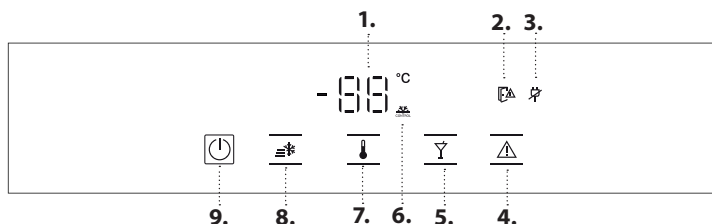
Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt läbi ohutusjuhend.

ESMAKORDNE KASUTAMINE

Pärast paigaldamist oodake vähemalt kaks tundi, enne kui seadme toitevõrku ühendate. Ühendage seade elektrivõrku ja see alustab tööd. Toidu ideaalsed säilitustemperatuurid on häälestatud tehases.

Pärast seadme sisselülitamist peate ootama 4–6 tundi keskmiselt täidetud seadme jaoks õige säilitustemperatuuri saavutamiseni. Kui antibakteriaalne lõhnavastane filter on seadmega kaasas, asetage see filtri pakendil näidatud moel paigale. Helisignaali tähendab, et temperatuurialarm on käivitunud: vajutage helialarmi väljalülitamiseks nuppu.

JUHTPANEEL



1. Temperatuurinäidik
2. Avatud ukse märgutuli
3. Voolukatkestuse alarmi märgutuli
4. Helisignaali väljalülitamine
5. Party (Peorežiimi) märgutuli
6. Külmutusekontrolli indikaator
7. Temperatuurinupp
8. Kiirkülmutus
9. Sisselülitus/Ooterežiim



SISSELÜLITUS/OOTEREŽIIM

Toote ooterežiimile lülitamiseks hoidke sisselülituse/ooterežiimi nuppu all 3 sekundit. Kõik näidikud lülituvad välja, v.a sisselülituse/ooterežiimi märgutuli. Kui seade on ooterežiimil, siis külmikusektsiooni valgustus ei tööta. Vajutage uuesti, et seade aktiveerida.

TEMPERATUURIDISPLEI

Näidikul on kuvatud sügavkülmiku temperatuur. Toidu riknemise vältimiseks vaadake soovituslikku sätet ja säilitusaega kasutusjuhendist veebis.



HELISIGNAALI VÄLJALÜLITAMINE

Helisignaali väljalülitamiseks vajutage lühidalt nuppu



ELEKTRIKATKESTUSE ALARM

Alarm kostub pikema elektrikatkestuse korral, mille tõttu sektsiooni sisetemperatuur on tõusnud. Punane näidik vilgub ja kostub helisignaali, kuni ukse sulgemiseni. Sügavkülmikambri temperatuuri märgutuled võivad vilkuda. Helisignaali väljalülitamiseks vajutage lühidalt nuppu „Helisignaali väljalülitamine“

Kui külmutussektsioon ei ole veel saavutanud toidu säilitamiseks vajalikku optimaalset temperatuuri, võib aktiveeruda temperatuurialarm (vt temperatuurialarmi kohta). Kontrollige toiduainete seisukorda enne kasutamist.

SÜGAVKÜLMKAMBRI TEMPERATUUR

Sügavkülmiku temperatuuri seadmiseks vajutage sügavkülmiku temperatuurinuppu. Sügavkülmiku temperatuuri saab reguleerida vahemikus –16 °C kuni –24 °C, nagu on näidatud sügavkülmiku temperatuurinäidikul.

Soovituslik säte:

Külmutussektsioon: –18 °C



FAST FREEZE (KIIRKÜLMUTUS)

Seda funktsiooni on soovitatav kasutada värsket toidu optimaalseks külmutamiseks. Vajutage funktsiooni aktiveerimiseks 24 tundi enne värsket toidu külmutamist kiirkülmutuse nuppu. Aktiveerimisel lülitub Fast Freeze märgutuli sisse. Kui möödunud on 24 tundi, pange külmutatav värsket toitu ülevaalt kolmandale riiulile.

MÄRKUS: JOONIST UUENDATAKSE

Funktsioon lülitatakse automaatselt välja pärast 48 tunni möödumist või käsitsi, vajutades uuesti kiirkülmutuse nuppu.



KÜLMUTUSKONTROLLI NÄDIK

See on eritehnoloogia, mis vähendab toote temperatuurikõikumisi.

Esineb vähem külmakahjustusi ja toit säilitab algse kvaliteedi ja värvuse.

See funktsioon lülitatakse automaatselt sisse, kui sügavkülmiku temperatuuri seadepunkt on vahemikus –22 °C kuni –24 °C. Kui funktsioon on rakendatud ja kasutaja seab sügavkülmiku temperatuuri väljaspoole töövahemikku, lülitatakse funktsioon automaatselt välja.



PEOREŽIIM

Vajutage peorežiimi aktiveerimiseks peorežiimi nuppu

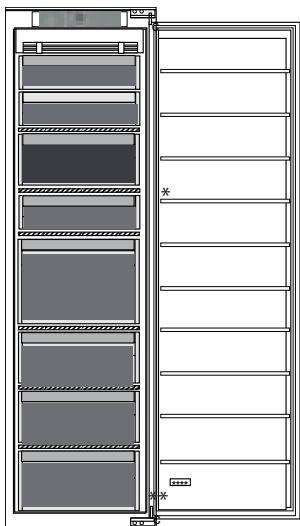
Peorežiimi ikoon lülitub sisse. Kasutage seda funktsiooni jookide jahutamiseks seadme sees.

Oluline! Ärge jätke pudelit seadmesse kauemaks, kui funktsioon on sisse lülitatud (30 minutit).

Funktsiooni saab käsitsi välja lülitada, vajutades uuesti peorežiimi nuppu, enne kui helialarm sisse lülitub.

30 min pärast režiimi sisselülitamist aktiveeritakse helialarm, peorežiimi ikoon ja häire näidik hakkavad vilkuma. Vajutage peorežiimist väljumiseks HÄIRE LÕPETAMISE nuppu

VÄRSKE TOIDU SÄILITAMINE



Kirjeldus



SÜGAVKÜLMASAHTLID



KÜLMUTUSSEKTSIOONI SAHTEL

(Max jahe tsoon)

Soovitatav kasutada värske/valmistatud toidu külmutamiseks

Jääkuubikud*

Täitke jäärest 2/3 ulatuses veega ja pange tagasi külmutussektsooni. Ärge mitte mingil juhul kasutage jää eemaldamiseks teravaid esemeid.

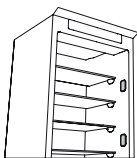
Värske toidu kogus, mida on võimalik kindla aja jooksul külmutada, on toodud andmesildil.

Laadimismahule seavad piirangud korvid, labad, sahtlid, riiulid jne. Veenduge, et need komponendid sulguksid pärast laadimist takistuseeta.

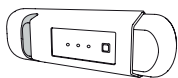
Valgustussüsteem (oleneb mudelist)



Tootes on kasutusel energiaklassi G valgusallikas



Tootes on kasutusel 4 energiaklassi A külgmist valgusallikat



Tootes on kasutusel energiaklassi G valgusallikas



Tootes on kasutusel 4 energiaklassi A külgmist valgusallikat ja energiaklassi G ülemine valgusallikas



Tootes on kasutusel energiaklassi G ülemine valgusallikas

ÜLDTEAVE

Sahtlite, korvide ja riiulite asendit ei tohiks muuta, kui selles kiirjuhendis ei ole teisiti öeldud. Külmikusektsooni valgustussüsteemis on kasutusel LED-lambid, mis tagavad tavapirnidest parema valgustuse ja kulutavad vähe energiat.

Külmiku ukseid ja kaaned tuleb enne prügilasse viimist eemaldada, et lapsed ega loomad ei saaks seadmesse lõksu jääda.

* Saadaval ainult teatud mudelitel

TTÕRGETE LAHENDAMINE

Mida teha, kui...	Võimalikud põhjused	Lahendused
Juhtpaneel on välja lülitatud, seade ei tööta.	Seade võib olla režiimis Sees/ootel. Võimalik, et probleem on seadme toites.	Lülitage seade nupuga „Sees/ootel” sisse. Kontrollige järgmist: • kas ei ole voolukatkestust; • pistik on korralikult sisestatud pistikupesasse ja vooluvõrgu kahepooluseline lüliti (kui on olemas) on õiges asendis (st võimaldab seadme vooluvarustust); • kas majapidamise elektrisüsteemi kaitseseadmed on toimivad; • kas toitekaabel on terve.
Sisevalgusti ei tööta.	Lambipirn võib vajada väljavahetamist.	LED-lampidega mudelid: võtke ühendust volitatud tehnilise teenindusega.
	Seade võib olla režiimis Sees/ootel.	Lülitage seade nupuga „Sees/ootel” sisse.
Seadme esiserv on ukse tihendi juurest kuum.	Tegemist ei ole defektiga. See hoiab ära kondensaadi tekkimise.	Mingit lahendust ei ole siin vaja.
Lahtise ukse häire  ja häire näidikud vilguvad, aktiveeritakse helialarm.	Lahtise ukse häire Uks on jäänud lahti kauemaks kui 2 minutit.	Helisignaali väljalülitamiseks sulgege uks või vajutage alarmi seiskamise nuppu.
Voolukatkestuse häire ikoon  vilgub, häire näidik  vilgub, ekraanil on kuvatud vilkuv maksimaalse temperatuuri saavutamise teade.	Voolukatkestuse alarm Pikaajaline voolukatkestus võib põhjustada toote sisetemperatuuri tõusu.	Vajutage seiskamise/alarmi nuppu; helialarm katkeb. pikaajalise voolukatkestuse häire katkeb.
Temperatuurinäidik vilgub, aktiveeritakse helialarm ja häire näidik  vilgub.	Sügavkülmkambri temperatuurialarm Toote sisetemperatuur ei ole sobiv, st see on liiga soe.	Vajutage alarmi peatamiseks alarmi seiskamise nuppu. Temperatuurinäidik jätkab vilkumist ja häire näidik jääb põlema, kuni taastub sobiv temperatuur.

* Saadaval ainult teatud mudelitel



Poliitika, standarddokumentatsiooni, varuosade tellimise ja toote lisainfo leiate, kui

- külastate meie veebisaite **docs.hotpoint.eu** ja **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- kasutate QR-koodi
- Teise võimalusena **võtke ühendust meie müügijärgse teeninduskeskusega** (vt telefoninumbrit garantiikirjas). Kui võtate ühendust müügijärgse teenindusega, siis teatage neile oma toote andmeplaadil olevad koodid.

Mudeliteavet on võimalik vaadata QR-koodi abil, mille leiate energiasildilt. Sildil on lisaks mudeli identifikaator, mida saab kasutada andmebaasiportaali <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



KÖSZÖNJÜK, HOGY HOTPOINT-ARISTON TERMÉKET VÁSÁROLT

Ahhoz, hogy átfogóbb támogatásban részesüljön, kérjük, regisztrálja készülékét a www.hotpoint.eu/register oldalon!



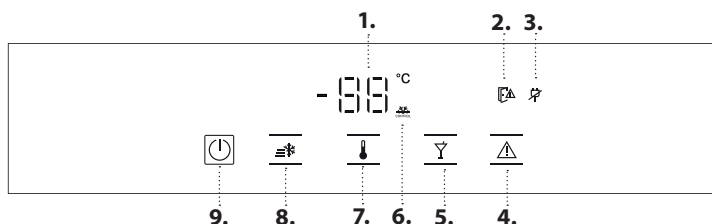
A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a Biztonsági útmutatót.

ELSŐ HASZNÁLAT

Az üzembe helyezést követően várjon legalább két órát, mielőtt a készüléket csatlakoztatná az elektromos hálózathoz. Miután a készüléket csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, automatikusan működni kezd. Az élelmiszerek ideális tárolási hőmérséklete gyárilag be van állítva.

A készülék a bekapcsolás után 4-6 órával éri el a megfelelő tárolási hőmérsékletet szokásos mennyiségű élelmiszer tárolása esetén. Helyezze be a ventilátorba az antibakteriális szagtalanító szűrőt a csomagoláson látható utasítások szerint (ha van). Ha hangjelzés hallható, az azt jelenti, hogy bekapcsolt a hőmérséklet riasztás: nyomja meg a gombot a hangjelzés elnémításához.

KEZELŐPANEL



1. Hőmérséklet-kijelző
2. Nyitott ajtóra figyelmeztető jelzőfény
3. Áramkimaradással kapcsolatos figyelmeztetés jelzőfénye
4. Hangjelzés kikapcsolása
5. Party (Parti) üzemmód jelzőfénye
6. Vezérelt fagyasztás jelzőfénye
7. Hőmérséklet gomb
8. Gyorsfagyasztás
9. Bekapcsolt/készenléti állapot



BEKAPCSOLT/KÉSZENLÉTI ÁLLAPOT

A készülék készenléti üzemmódba történő állításához nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a Be/Készenlét gombot. A Be/Készenlét jelzőfény kivételével az összes kijelzés kialszik. Készenléti állapotban a hűtőtér világítása nem kapcsol be. A készülék visszakapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

HŐMÉRSÉKLET-KIJELZŐ

A kijelző a fagyasztó hőmérsékletét mutatja.

Az élelmiszerpazarlás elkerüléséhez alkalmazza az online használati útmutatóban javasolt beállításokat és tárolási időket.



A HANGJELZÉS KIKAPCSOLÁSA

A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg röviden a Hangjelzés kikapcsolása gombot.



ÁRAMKIMARADÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS

Ez a figyelmeztetés hosszabb áramkimaradás esetén kapcsol be, melynek következtében a fagyasztótér hőmérséklete megnő. A piros jelzőfény villog, és hangjelzés hallatszik mindaddig, amíg be nem csukják az ajtót. A fagyasztótér hőmérsékleti értékei villoghatnak. A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg a „Figyelmeztetés kikapcsolása” gombot. Ha a fagyasztótér még nem érte el az élelmiszerek optimális tárolásához szükséges hőmérsékletet, bekapcsolhat a hőmérsékleti riasztás (lásd a hőmérsékleti figyelmeztetésről szóló részt). Fogyasztás előtt ellenőrizze az ételt.

A FAGYASZTÓTÉR HŐMÉRSÉKLETE

A fagyasztótér hőmérsékletének beállításához nyomja meg a Fagyasztótér °C gombot. A fagyasztótér hőmérséklete -16 °C és + -24 °C között állítható, amint azt a fagyasztótér hőmérsékletének kijelzője mutatja.

Javasolt beállítás:

Fagyasztótér: -18 °C



GYORSFAGYASZTÁS

Ennek a funkciónak a használata a friss élelmiszerek optimális fagyasztásához ajánlott.

24 órával a friss élelmiszerek fagyasztása előtt nyomja meg a Gyorsfagyasztás gombot a funkció aktiválásához. A funkció aktiválásakor kigyullad a Gyorsfagyasztás jelzőfénye. 24 óra elteltével helyezze a friss, fagyasztandó élelmiszert fentről a 3. polcra.

MEGJEGYZÉS: FRISSÍTENDŐ RAJZ

A funkció 48 óra eltelte után automatikusan kikapcsol, de igény szerint manuálisan is kikapcsolható a Gyorsfagyasztás gomb újabb megnyomásával.



VEZÉRELT FAGYASZTÁS IKONJA

Ezzel a fejlett technológiával a termékben csökkenthető a hőmérséklet-ingadozás. Csökkenthetők az élelmiszerek fagyási sérülései, és az ételek megőrzik eredeti állagukat és színüket.

Ez a funkció automatikusan bekapcsol, ha a fagyasztótér beállított hőmérséklete -22 °C és -24 °C között van.

Ha a funkció aktív, és a felhasználó a működési tartományon kívüli hőmérsékletet állít be a fagyasztóhoz, a funkció automatikusan kikapcsol.



PARTY ÜZEMMÓD

A Party üzemmód funkció bekapcsolásához nyomja meg a Party üzemmód gombot. A Party üzemmód ikonja bekapcsol. Használja ezt a funkciót a termékben lévő italok hűtésére.

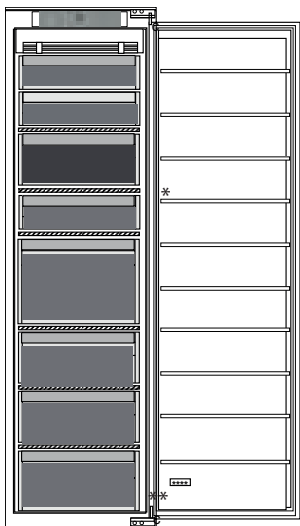
Fontos megjegyzés: a palackot csak addig tartsa a termékben, amíg a funkció aktív (30 perc).

A funkció manuálisan kikapcsolható a Party üzemmód gomb ismételt megnyomásával, mielőtt a hangjelzés bekapcsol.

A funkció bekapcsolása után 30 perccel a hangjelzés aktiválódik, a Party üzemmód ikon és a figyelmeztető jelzőfény villog. A Party üzemmód kikapcsolásához nyomja meg a Figyelmeztetés-kikapcsoló gombot.

* Kizárólag bizonyos típusok esetén

A FRISS ÉLELMISZEREK TÁROLÁSA



Jelmagyarázat



FAGYASZTÓREKESZEK



MÉLYHÚTOTT ZÓNA REKESZE
(Leghidegebb zóna)
Friss/elkészített ételek fagyasztásához ajánlott

Jégkockák*
Öntsön vizet a jégkockatartóba annak 2/3-áig, majd helyezze vissza a tartót a fagyasztótérbe. Semmiképpen ne használjon éles vagy hegyes tárgyakat a jég eltávolításához.

Az adott idő alatt lefagyasztható friss élelmiszer mennyisége az adattáblán található.
A terhelési határokat a kosarak, szárnyak, fiókok, polcok stb. határozzák meg. Ügyeljen arra, hogy ezeket az alkatrészeket berakodás után is könnyen be lehessen zárni.

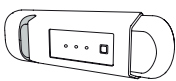
Világítórendszer (típustól függően)



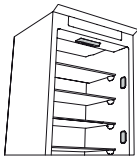
A készülék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz



A készülék 4 oldalsó A energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz



A készülék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz



A készülék 4 oldalsó A energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz és egy G energiahatékonyságú osztályba tartozó felső fényforrást



A készülék egy G energiahatékonysági osztályú felső fényforrást tartalmaz

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Ha a rövid útmutató másképpen nem rendelkezik, a fiókokat, kosarakat és polcokat aktuális helyzetükben kell hagyni. A hűtőtérben lévő világítórendszer LED világítást használ, ami a hagyományos izzóknál jobb megvilágítást, valamint nagyon alacsony energiafogyasztást tesz lehetővé.

Hulladékként történő elhelyezés előtt a hűtőszekrény ajtajait és fedeleit le kell szerelni, nehogy gyermekek vagy állatok szoruljanak a készülékbe.

* Kizárólag bizonyos típusok esetén

THIBAELEHÁRÍTÁS

Mi a teendő, ha...	Lehetséges okok	Megoldások
A kezelőlap nem világít, és a készülék nem működik.	Lehet, hogy a készülék bekapcsolt/ készenléti állapotban van. Lehetséges, hogy a készülék elektromos tápellátásával van gond.	Kapcsolja be a készüléket a Be/Készenlét gombbal. Ellenőrizze a következőket: - nincs-e áramkimaradás; - a villásdugó jól be van-e dugva a hálózati aljzatba, és a kétpólusú hálózati megszakító (ha van) a helyes állásban van-e (tehát biztosítja-e a készülék tápellátását); - működik-e a lakás elektromos hálózatának védelmi rendszere; - nem hibásodott-e meg a hálózati kábel.
A készülék belső világítása nem működik.	Elképzeltető, hogy izzócserre szükséges. Lehet, hogy a készülék bekapcsolt/ készenléti állapotban van.	LED-es jelzőfényekkel ellátott modellek: forduljon a hivatalos műszaki ügyfélszolgálathoz. Kapcsolja be a készüléket a Be/Készenlét gombbal.
A készülék elülső része az ajtózártatásnál meleg.	Nem jelent meghibásodást. Ez a páralecsapódás megakadályozása miatt van.	Nincs szükség semmilyen megoldásra.
A Nyitott ajtóra figyelmeztető jelzés  ikonja és a figyelmeztető jelzőfény villognak, hangjelzés hallatszik.	Nyitott ajtóra figyelmeztető jelzés Az ajtó 2 percnél tovább maradt nyitva.	Csukja be a készülék ajtaját, vagy nyomja meg a figyelmeztetőkikapcsoló gombot a hangjelzés elnémításához.
Az áramkimaradás ikonja  villog, a figyelmeztető jelzőfény  villog, a fagyasztótér kijelzőjén az elért maximális hőmérséklet villog.	Áramszünet miatti riasztás Hosszan tartó áramkimaradás, amely a termék belsejében a hőmérséklet emelkedését okozhatja.	Nyomja meg a figyelmeztetés-kikapcsoló gombot; a hangjelzés leáll, a hosszú áramkimaradással kapcsolatos figyelmeztetés törlésre kerül.
A hőmérséklet-kijelző villog, a hangjelzés bekapcsol, és a figyelmeztető jelzőfény  villog.	Figyelmeztetés a fagyasztótér hőmérsékletére A termék belső hőmérséklete nem megfelelő, azaz túl meleg.	A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg a figyelmeztetés-kikapcsoló gombot; a hőmérséklet-kijelző továbbra is villog, és a figyelmeztető jelzőfény világít, amíg vissza nem áll a megfelelő hőmérséklet.

* Kizárólag bizonyos típusok esetén



A szabályzatok, a szabványos dokumentáció, a tartalékalkatrészek rendelése és a termékkel kapcsolatos további információk az alábbi módon érhetők el:

- Látogasson el a **docs.hotpoint.eu** és **parts-selfservice.europeanappliances.com** weboldalakra
- QR-kód segítségével
- Vagy **vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal** (a telefonszámot lásd a garanciafüzetben). Amennyiben a vevőszolgálathoz fordul, kérjük, adja meg a termék adattábláján feltüntetett kódokat.

A modell adataihoz olvassa be az energiafogyasztást jelölő címkén található QR-kódot. A címkén található modellazonosító segítségével használható az adatbázis portál <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



PALDIES, KA IEGĀDĀJĀTIES HOTPOINT-ARISTON IZSTRĀDĀJUMU

Lai saņemtu pilnvērtīgu palīdzību, lūdzu, reģistrējiet savu ierīci vietnē www.hotpoint.eu/register



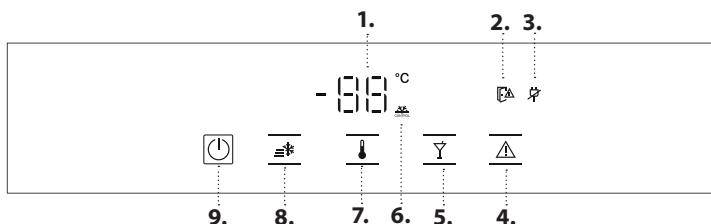
Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet drošības norādījumus.

PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE

Pēc ierīces uzstādīšanas uzgaidiet vismaz divas stundas, pirms pievienojat ierīci elektrotīklam. Pievienojot ierīci elektrotīklam, tā sāk darboties automātiski. Piemērotā uzglabāšanas temperatūra pārtikai tiek sākotnēji iestatīta rūpnīcā.

Pēc ierīces ieslēgšanas pagaidiet 4-6 stundas, lai tiktu sasniegta normāli uzpildītai ierīcei nepieciešamā uzglabāšanas temperatūra. Novietojiet antibakteriālo aromāta novēršanas filtru (ja tāds ir) ventilatorā, kā parādīts filtra iepakojumā. Ja atskan skaņas signāls, tas nozīmē, ka atskanējis temperatūras brīdinājuma signāls: nospiediet pogu, lai izslēgtu skaņas brīdinājuma signālus.

VADĪBAS PANELIS



1. Temperatūras displejs
2. Indikators "Atvērtas durvis"
3. Energoapgādes pārtraukuma brīdinājuma indikators
4. Brīdinājuma skaņas signāla izslēgšana
5. Party (Ballītes) režīma indikators
6. Saldēšanas kontroles indikators
7. Temperatūras poga
8. Fast Freeze (Ātrā saldēšana)
9. Ieslēgšanas/gaidstāves režīms



IESLĒGTS/GAIDSTĀVE

Lai iestatītu izstrādājumu gaidstāves režīmā, nospiediet ieslēgšanas/gaidstāves pogu un turiet to 3 sekundes. Izslēdzas visi indikatori, izņemot ieslēgšanas/gaidstāves indikatoru. Gaidstāves režīmā lampiņa ledusskapija nodaļā neiedegas. Nospiediet vēlreiz, lai atkal aktivizētu ierīci.

TEMPERATŪRAS DISPLEJS

Displejs parāda saldēšanas nodaļas temperatūru
Lai nepieļautu pārtikas pārmērīgu bojāšanos, skatiet ieteicamo iestatījumu un uzglabāšanas laiku tiešaistes lietošanas rokasgrāmātā.



BRĪDINĀJUMA SKAŅAS SIGNĀLA IZSLĒGŠANA

Lai izslēgtu brīdinājuma skaņas signālu, nospiediet pogu .



ENERGOAPGĀDES PĀRTRAUKUMA BRĪDINĀJUMS

Šis brīdinājuma signāls izslēdzas, ja ir ilgstošs energoapgādes pārtraukums, kādēļ saldēšanas nodaļā ir paaugstinājusies temperatūra. Mirgo sarkanas krāsas gaismas indikators , un skan brīdinājuma signāls, līdz tiek aizvērtas ierīces durvis. Iespējams, mirgos saldēšanas nodaļas temperatūras indikatori. Lai izslēgtu skaņas signālu, nospiediet brīdinājuma signāla izslēgšanas pogu . Ja saldēšanas nodaļā vēl nav sasniegta temperatūra, kādā optimāli uzglabāt pārtiku, var atskanēt temperatūras brīdinājuma signāls (skatiet sadaļu par temperatūras brīdinājuma signālu). Pirms produktu izmantošanas pārbaudiet tos.

SALDĒŠANAS NODAĻUMA TEMPERATŪRA

Lai pielāgotu saldēšanas nodaļas temperatūru, nospiediet saldēšanas °C pogu. Saldēšanas temperatūru iespējams iestatīt no -16°C līdz -24°C, kā to attēlo saldēšanas temperatūras displejs.

Ieteicamais iestatījums:

Saldēšanas nodaļums: -18 °C



ĀTRĀ SASALDĒŠANA

Šo funkciju ieteicams izmantot svaigas pārtikas optimālai sasaldēšanai.

24 stundas pirms svaigas pārtikas sasaldēšanas nospiediet Fast Freeze pogu, lai aktivizētu funkciju. Kad tā ir aktivizēta, iedegas Fast Freeze indikators. Pēc 24 stundām ievietojiet saldējamo svaigo pārtiku 3. plauktā no augšas

PIEZĪME. ZĪMĒJUMS TIKS ATJAUNINĀTS

Funkcija tiek automātiski atspējota pēc 48 stundām, vai arī to var manuāli atspējot, vēlreiz nospiežot Fast Freeze pogu.



SALDĒŠANAS KONTROLES INDIKATORS

Tā ir progresīva tehnoloģija, kas samazina temperatūras svārstības produktā.

Tiek samazināta saldēšanas izraisītu aukstuma apdegumu iespējamība, un pārtika saglabā savu sākotnējo kvalitāti un krāsu.

Šī funkcija tiek ieslēgta automātiski, kad saldēšanas nodaļas temperatūra ir diapazonā no -22 °C līdz -24 °C.

Ja funkcija ir ieslēgta un lietotājs maina saldēšanas temperatūru, iestatot to ārpus darba diapazona, funkcija tiek automātiski izslēgta.



BALLĪTES REŽĪMS

Lai aktivizētu ballītes režīma funkciju, nospiediet ballītes režīma pogu . Ballītes režīma ikona iedegas. Izmantojiet šo funkciju, lai atdzesētu dzērienus ierīcē.

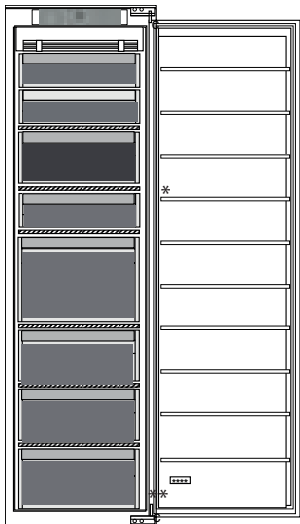
Svarīgi: neatstājiet pudeli ierīcē ilgāk par funkcijas darbības laiku (30 minūtes).

Funkciju var atspējot manuāli, nospiežot ballītes režīma pogu pirms tiek ieslēgts skaņas brīdinājums.

Kad pagājušas 30 min. kopš funkcijas ieslēgšanas, tiek aktivizēts skaņas brīdinājums, mirgo ballītes režīma ikona un brīdinājuma indikators. Nospiediet brīdinājuma apturēšanas pogu , lai izietu no ballītes režīma.

* Pieejams tikai atsevišķiem modeļiem

KĀ UZGLABĀT SVAIGUS PĀRTIKAS PRODUKTUS



Apzīmējums



SALDĒTAVAS ATVILKTNES



SALDĒŠANAS ZONAS ATVILKTNE

(Visvēsākā zona)

Paredzēta, lai sasaldētu svaigu/pagatavotu pārtiku

Ledus gabaliņi*

Uzpildiet 2/3 no ledus paplātes ar ūdeni un ievietojiet to atpakaļ saldētavās nodalījumā. Nekādā gadījumā ledus gabaliņu izņemšanai nelietojiet asus vai smailus priekšmetus.

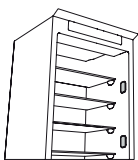
Svaigās pārtikas daudzums, ko var sasaldēt noteiktā laika periodā, ir norādīts parametru plāksnītē.

Ievietošanas ierobežojumus nosaka grozi, atloki, atvilktnes, plaukti utt. Pārlicinieties, ka šīs daļas pēc produktu ievietošanas joprojām ir viegli aizveramas.

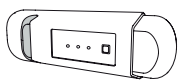
Apgaismojuma sistēma (atkarībā no modeļa)



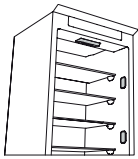
Šajā izstrādājumā ir gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G



Šajā izstrādājumā ir 4 sānu gaismas avoti ar energoefektivitātes klasi A



Šajā izstrādājumā ir gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G



Šajā izstrādājumā ir 4 sānu gaismas avoti ar energoefektivitātes klasi A, kā arī augšējais gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G



Šajā izstrādājumā ir augšējais gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

Atvilktnes, grozi un plaukti jātur pašreizējā stāvoklī, ja vien šajā īsajā pamācībā nav ieteikts citādi. Ledusskapja iekšpusē esošā apgaismojuma sistēma izmanto gaismas diodu (LED) apgaismojumu, kas nodrošina labāku apgaismojumu nekā tradicionālās spuldzes, kā arī ļoti zemu enerģijas patēriņu.

Pirms ledusskapja nogādāšanas uz izgāztuvi ir jānoņem ledusskapja durvis un vāki, lai nepieļautu bērnu vai dzīvnieku iesprostošanos ledusskapī.

* Pieejams tikai atsevišķiem modeļiem

TPROBLĒMU NOVĒRŠANA

Kā rīkodies, ja...	Iespējamie iemesli	Risinājumi
Vadības panelis ir izslēgts, ierīce nedarbojas.	Ierīce var būt ieslēgšanas/gaidstāves režīmā. Var būt traucēta ierīces elektroapgāde.	Ieslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas/gaidstāves režīma pogu. Pārbaudiet, vai: • nav energopadeves pārtraukuma; • kontaktdakša ir pareizi pieslēgta kontaktligzdai, un elektrotīkla divpolu slēdzis (ja ir) ir pareizā pozīcijā (proti, ļauj piegādāt strāvas padevi uz ierīci); • nedarbojas sadzīves elektrosistēmas aizsargierīces; • strāvas kabelis nav bojāts.
Nedarbojas iekšējais apgaismojums.	Iespējams, jānomaina spuldzīte.	Modeļi ar LED gaismām: sazinieties ar pilnvarotu tehniskās palīdzības dienestu.
	Ierīce var būt ieslēgšanas/gaidstāves režīmā.	Ieslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas/gaidstāves režīma pogu.
Ierīces priekšējā mala pie durvju izolācijas ir karsta.	Tas nav defekts. Tas novērš kondensāta veidošanos.	Risinājums nav nepieciešams.
Mirgo atvērtu durvju trauksmes indikators  un trauksmes indikatori, Tiek ieslēgts skaņas signāls.	Atvērtu durvju brīdinājums Durvis palika atvērtas uz ilgāk nekā 2 minūtes.	Aizveriet durvis vai nospiediet brīdinājuma signāla apturēšanas pogu, lai izslēgtu skaņas signālu.
Mirgo elektropadeves pārrāvuma brīdinājuma ikona  , mirgo trauksmes indikators  , displejā mirgo sasniegtā maksimālā temperatūra	Energoapgādes pārtraukuma trauksme Pārāk ilga elektrības zuduma rezultātā ledusskapja iekšējā temperatūra var pieaugt	Nospiediet brīdinājuma apturēšanas pogu; skaņas signāla brīdinājums tiek apturēts, strāvas padeves pārrāvuma brīdinājums tiek atcelts.
Mirgo temperatūras displejs, tiek ieslēgts skaņas brīdinājums un mirgo brīdinājuma indikators  .	Saldētavas nodalījuma temperatūras brīdinājuma signāls Temperatūra ierīces iekšpusē nav atbilstoša, t.i., tā ir pārāk silta	Lai apturētu skaņas brīdinājumu, nospiediet trauksmes apturēšanas pogu; temperatūras displejs turpina mirgot, un brīdinājuma indikators turpina degt, līdz saldētavā ir atjaunota atbilstoša temperatūra.

* Pieejams tikai atsevišķiem modeļiem



Politikas, standarta dokumentāciju, rezerves daļu pasūtīšanu un produktu papildinformāciju var atrast:

- Apmeklējot mūsu tīmekļa vietni **docs.hotpoint.eu** and **parts-selfservice.europeanappliances.com**
 - Izmantojot QR kodu
 - Vai arī **sazinieties ar mūsu pēcpārdošanas servisu** (tālruna numurs ir norādīts garantijas grāmatiņā).
Sazinoties ar mūsu pēcpārdošanas servisu, lūdzu, nosauciet kodus, kas redzami izstrādājuma datu plāksnītē.
- Modeļa informāciju var iegūt, izmantojot QR-Code, kas norādīts jaudas uzlīmē. Uzlīmē norādīts arī modeļa identifikators, ko var izmantot, lai skatītu informāciju datu bāzes portālā: <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



DĖKOJAME, KAD ĮSIGIJOTE „HOTPOINT-ARISTON“ GAMINĮ
Kad galėtumėte tinkamai pasinaudoti pagalba, užregistruokite gaminį svetainėje www.hotpoint.eu/register



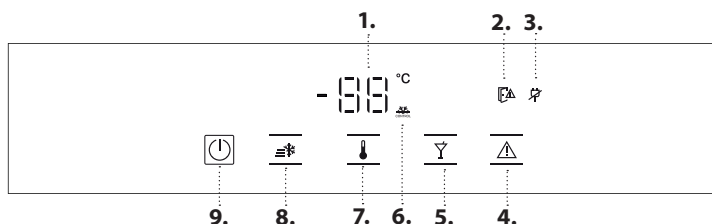
Prieš naudodamiesi prietaisu atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas.

NAUDOJIMAS PIRMĄ KARTĄ

Išrengę, prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo, palaukite bent dvi valandas. Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo ir jis pradės veikti automatiškai. Ideali temperatūra maisto laikymui nustatoma gamykloje.

Ijungę prietaisą, turite palaukti 4–6 valandas, kol bus pasiekta tinkama įprastai pripildyto prietaiso laikymo temperatūra. Antibakterinį, nuo kvapų saugantį filtrą įdėkite į ventiliatorių, kaip parodyta ant filtro pakuotės (jei yra). Jei pasigirsta garsinis signalas, reiškia, kad suveikė temperatūros įspėjimo signalas: paspauskite mygtuką, kad išjungtumėte garsinį signalą.

VALDYMO SKYDELIS



1. Temperatūros rodis
2. Atidarytų durelių indikatorius
3. Elektros pertrūkio signalo indikatorius
4. Garso signalo išjungimas
5. Party (Pobūvio) režimo indikatorius
6. Šaldiklio valdymo indikatorius
7. TEMPERATŪROS mygtukas
8. Greitasis užšaldymas
9. Įjungimo / budėjimo režimas



ĮJUNGIMO / BUDĖJIMO REŽIMAS

Jei norite įjungti gaminio budėjimo režimą, paspauskite ir 3 sek. palaikykite įjungimo / budėjimo režimo mygtuką. Išsijungs visi indikatoriai, išskyrus įjungimo / budėjimo režimo indikatorių. Veikiant budėjimo režimui šaldytuvo skyriuje lemputė neužsidega. Paspauskite dar kartą, kad vėl įjungtumėte prietaisą.

TEMPERATŪROS RODINYS

Ekrane rodoma šaldiklio temperatūra

Kad maistas nesugestų, žiūrėkite rekomenduojamus nustatymus ir laikymo laiką internetiniame naudotojo vadove.



GARSINIO SIGNALO IŠJUNGIMAS

Norėdami išjungti garso signalą, trumpai paspauskite mygtuką .



ELEKTROS TIEKIMO PERTRŪKIO SIGNALAS

Šis signalas įjungiamas ilgesniam laikui nutrūkus elektros tiekimui ir dėl to šaldiklio skyriuje pakilus temperatūrai. Ima mirksėti raudonos spalvos indikatorius ir pasigirsta garsinis signalas, kuris lieka veikti tol, kol uždaromos durelės. Gali mirksėti šaldyklės skyriaus temperatūros indikatoriai. Norėdami išjungti garsinį signalą, paspauskite garsinio signalo išjungimo mygtuką . Jei šaldiklio skyrius dar nepasiekė optimalios maisto laikymo temperatūros, gali įsijungti garsinis apie temperatūrą įspėjantis signalas (žr. skyriuje apie temperatūros signalą). Prieš vartodami maisto produktus, juos patikrinkite.

ŠALDIKLIO SKYRIAUS TEMPERATŪRA

Jei norite sureguliuoti šaldiklio temperatūrą, paspauskite šaldiklio °C mygtuką. Šaldiklio temperatūrą galite reguliuoti pasirinkdami nustatymus nuo -16 iki -24 °C, kurie nurodomi šaldiklio temperatūros ekrane.

Rekomenduojamas nustatymas:

Šaldiklio skyrius: -18 °C



GREITASIS UŽŠALDYMAS

Šią funkciją rekomenduojama naudoti norint optimaliai užšaldyti šviežius maisto produktus.

24 val. prieš šviežio maisto šaldymą paspauskite greitojo užšaldymo šaldiklio mygtuką, kad suaktyvintumėte šią funkciją. Kai ši funkcija suaktyvinama, užsidega Fast Freeze indikatorius. Po 24 valandų šviežius užšaldomus maisto produktus sudėkite į trečiąją lentyną nuo viršaus

PASTABA: ATNAUJINAMAS BRĖŽINYS

Ši funkcija automatiškai išsijungs po 48 val. arba ją galite išjungti patys paspausdami dar kartą Greitojo užšaldymo mygtuką.



ŠALDIKLIO VALDymo INDIKATORIUS

Tai pažangi technologija, kuri sumažina gaminio temperatūros svyravimus.

Sumažėja šaldiklio atšilimai ir maistas išlieka kokybiškas bei nepakeičia spalvos.

Ši funkcija automatiškai įsijungia, kai šaldiklio temperatūros nustatymas yra tarp -22 °C ir -24 °C.

Jei esant įjungtai funkcijai naudotojas pakeičia šaldiklio temperatūrą į temperatūrą už darbinio diapazono ribų, funkcija išsijungs savaime.



POBŪVIO REŽIMAS

Norėdami aktyvinti „Party“ (Pobūvio) režimo funkciją, paspauskite „Party“ (Pobūvio) režimo mygtuką . Pobūvio režimo piktograma įsijungia (ON). Ši funkcija naudojama atvėsinti gaminyje sudėtus gėrimus.

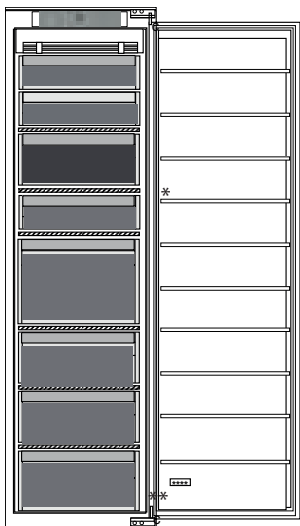
Svarbu: butelį gaminyje laikykite, tik kol veikia ši funkcija (30 min.).

Šią funkciją galima išjungti rankiniu būdu, dar kartą paspaudus „Party“ (Pobūvio) režimo mygtuką prieš įsijungiant garsiniam signalui.

Praėjus 30 min. nuo įjungimo, įsijungia garsinis signalas, pobūvio režimo piktograma ir pavojaus signalo indikatorius mirksi. Paspauskite „Stop Alarm“ (Signalas išjungimo) mygtuką norėdami išeiti iš pobūvio režimo

* Tik tam tikruose modeliuose

KAIP LAIKYTI ŠVIEŽIĄ MAISTĄ



Legenda



ŠALDIKLIO STALČIAI



ŠALDYMO ZONOS STALČIUS

(Vėsiausia zona)

Rekomenduojama šviežiems / paruoštiems maisto produktams šaldyti

Ledukai*

Pripildykite 2/3 ledukų padėklo vandeniu ir įdėkite atgal į šaldiklio skyrių. Jokiomis aplinkybėmis nenaudokite aštrių ar smalių daiktų, kad išimtumėte ledukus.

Šviežio maisto kiekis, kuris gali būti užšaldytas per tam tikrą laiką, yra nurodytas techninių duomenų lentelėje.

Apkrovos riba priklauso nuo tokių komponentų kaip: krepšiai, auselės, stalčiai, lentynos, ir t.t. Įsitikinkite, kad komponentai lengvai užsidaro pripildžius.

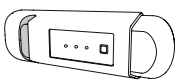
Apšvietimo sistema (priklauso nuo modelio)



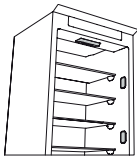
Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltinis



Šiame gaminyje integruoti 4 šoniniai A klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltiniai



Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltinis



Šiame gaminyje integruoti 4 šoniniai A klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltiniai ir G klasės viršutinis apšvietimo šaltinis



Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo viršutinis apšvietimo šaltinis

BENDROJO POBŪDŽIO INFORMACIJA

Stalčiai, krepšiai ir lentynos turi likti esamoje padėtyje, jei šiame trumpajame vadove nenurodoma kitaip. Apšvietimui šaldytuvo skyriuje naudojamos LED lemputės, kurios užtikrina geresnį apšvietimą ir naudoja mažiau energijos, nei tradicinės lemputės.

Prieš utilizuojant įrenginį, dureles ir šaldymo įrenginio dangčius reikia nuimti, kad viduje negalėtų įstrigti vaikai ar gyvūnai.

* Tik tam tikruose modeliuose

TGEDIMŲ ŠALINIMAS

Ką daryti, jei...	Galimos priežastys	Sprendimai
Valdymo pultelis yra išjungtas, prietaisas neveikia.	Prietaisas gali būti įjungtas arba veikti budėjimo režimu. Gali būti problemų dėl elektros tiekimo.	Paspaudę įjungimo / budėjimo mygtuką, prietaisą įjunkite. Patikrinkite, ar: • nenutrūko elektros tiekimas; • kištukas yra tinkamai įkištas į maitinimo lizdą ir dvipolis jungiklis (jei yra) yra tinkamoje padėtyje (t. y. prietaisas gali būti įjungtas); • tinkamai nustatyti buitinių prietaisų elektros sistemos saugikliai; • nesugadintas maitinimo laidas.
Nedega lemputė viduje.	Pakeiskite lemputę.	Modeliai su LED: kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
	Prietaisas gali būti įjungtas arba veikti budėjimo režimu.	Paspaudę įjungimo / budėjimo mygtuką, prietaisą įjunkite.
Prietaiso priekinis kraštas ties uždarymo tarpine yra karštas.	Tai nėra defektas. Tai neleidžia susidaryti kondensatui.	Jokių veiksmų atlikti nereikia.
Atidarytų durų pavojaus signalo  indikatorius ir pavojaus signalo indikatoriai mirksi, suaktyvinamas garsinis signalas.	Atidarytų durelių signalas Durys paliktos atidarytos daugiau nei 2 minutes	Uždarykite dureles arba paspauskite garso signalo išjungimo mygtuką, kad nutildytumėte garso signalą.
Elektros pertrūkio signalo piktograma  mirksi, signalo indikatorius  mirksi, šaldiklio ekrane rodoma didžiausia pasiekta temperatūra ir ji mirksi	Elektros srovės nutraukimo signalas Ilgam nutrūkus elektros energijos tiekimui, vidinė gaminio temperatūra gali padidėti	Paspauskite signalo išjungimo mygtuką; garsinis signalas išsijungia. Ilgas elektros pertrūkio signalas atšaukiamas.
Temperatūros ekranas mirksi, įsijungia garsinis signalas ir mirksi signalo indikatorius 	Šaldiklio skyriaus temperatūros signalas Temperatūra gaminio viduje netinkama, t. y. per šilta	Norėdami išjungti garsinį signalą, paspauskite signalo išjungimo mygtuką; temperatūros ekranas toliau mirksi, o pavojaus indikatorius šviečia tol, kol atkurama nustatyta temperatūra

* Tik tam tikruose modeliuose



Informaciją apie įmonės politiką, standartinę dokumentaciją, informaciją apie atsarginių dalių užsakymą ir papildomą informaciją galite rasti atlikdami toliau nurodytus veiksmus:

- Apsilankę mūsų svetainėje **docs.hotpoint.eu** and **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Naudodami QR kodą
- Arba **kreipdamiesi į techninės priežiūros centrą** (žr. telefono numerius garantijos lankstinuke). Kreipiantis į techninės priežiūros centrą būtina pateikti gaminio duomenų plokštelėje nurodytus kodus.

Modelio informaciją galima gauti pasinaudojus QR kodu, pateiktu energijos klasės etiketėje. Etiketėje yra nurodytas ir modelio identifikatorius, kuriuo galima pasinaudoti duomenų bazės portale <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON

**DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP
PRODUKTU HOTPOINT ARISTON**

Aby uzyskać kompleksową pomoc, prosimy zarejestrować urządzenie na stronie www.hotpoint.eu/register

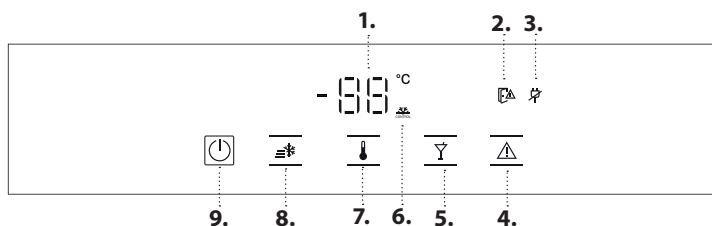


Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.

PIERWSZE UŻYCIE

Po instalacji pozostawić urządzenie w bezruchu na co najmniej dwie godziny przed podłączeniem go do sieci. Po podłączeniu do źródła zasilania urządzenie zaczyna działać automatycznie. Idealne temperatury przechowywania żywności są ustawione fabrycznie.

Po włączeniu urządzenia należy poczekać 4-6 godzin, aż zostanie osiągnięta prawidłowa temperatura przechowywania normalnie wypełnionego urządzenia. Antybakteryjny filtr przeciwpachowy należy umieścić w wentylatorze, jak pokazano na opakowaniu filtra (jeżeli w wyposażeniu). Jeśli urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, oznacza to, że włączył się alarm temperaturowy: wcisnąć przycisk, aby wyłączyć alarmy dźwiękowe.

PANEL STEROWANIA

1. Wyświetlacz temperatury
2. Kontrolka otwarcia drzwi
3. Kontrolka alarmu awarii zasilania
4. Wyłączanie alarmu dźwiękowego
5. Kontrolka trybu Party (tryb Party)
6. Kontrolka kontroli zamrażania
7. Przycisk Temperatura chłodziarki
8. Fast Freeze (Szybkie zamrażanie)
9. Przycisk Wł. / Trybu czuwania

**PRZYCISK WŁ. / TRYBU CZUWANIA**

Aby ustawić tryb czuwania urządzenia, należy wcisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk Wł./Trybu czuwania. Wszystkie wskaźniki zostają wyłączone z wyjątkiem wskaźnika Wł./Tryb czuwania. Kiedy urządzenie pracuje w trybie czuwania, światło chłodziarki nie zapala się. Nacisnąć ponownie, aby ponownie włączyć urządzenie.

WYŚWIETLACZ TEMPERATURY

Wyświetlacz pokazuje temperaturę w zamrażarce

Aby uniknąć zwiększenia ilości odpadów spożywczych, należy zapoznać się z zalecanymi ustawieniami i czasem przechowywania w internetowej instrukcji obsługi.

**WYŁĄCZANIE ALARMU DŹWIĘKOWEGO**

Aby wyłączyć alarm dźwiękowy, należy krótko nacisnąć przycisk

**ALARM AWarii ZASILANIA**

Alarm włącza się w przypadku długotrwałej przerwy w dostawie prądu, która spowodowała wzrost temperatury wewnątrz komory zamrażarki. Czerwona kontrolka miga i włącza się sygnał akustyczny, który ustaje w momencie zamknięcia drzwi. Mogą migać kontrolki temperatury komory zamrażarki. Aby wyłączyć alarm dźwiękowy, nacisnąć przycisk „Wyłącz alarm dźwiękowy” . Jeżeli komora zamrażarki nie osiągnęła optymalnej temperatury przechowywania żywności, może zostać włączony alarm temperatury (patrz informacje dotyczące tego alarmu). Przed spożyciem produktów sprawdzić ich stan.

TEMPERATURA W KOMORZE ZAMRAŻARKI

Aby ustawić temperaturę zamrażarki, nacisnąć przycisk Zamrażarki (Freezer °C). Temperaturę zamrażarki można regulować w zakresie od -16°C do -24°C. O wybranym ustawieniu informuje wyświetlacz zamrażarki.

Zalecane ustawienie:

Komora zamrażarki: -18°C

**FAST FREEZE (SZYBKIE ZAMRAŻANIE)**

Zaleca się korzystanie z tej funkcji w celu optymalnego zamrażania świeżej żywności. Aby włączyć funkcję Szybkiego zamrażania, na 24 godziny przed zamrożeniem świeżej żywności należy włączyć funkcję Zamrażarki (Freezer). Włączenie funkcji jest sygnalizowane włączeniem kontrolki Szybkiego zamrażania. Po upływie 24 godzin należy umieścić świeżą żywność przeznaczoną do zamrożenia na trzeciej półce od góry

UWAGA: RYSUNEK DO AKTUALIZACJI

Funkcja zostaje automatycznie wyłączona po 48 godzinach lub można ją wyłączyć ręcznie, wciskając ponownie przycisk Szybkiego zamrażania.

**KONTROLKA ZAMRAŻARKI**

Jest to zaawansowana technologia, która redukuje wahania temperatury w produktach spożywczych.

Występowanie oparzelin mrozowych jest zredukowane, a żywność zachowuje swoją naturalną jakość i kolor.

Ta funkcja jest włączana automatycznie, gdy temperatura zamrażarki wynosi od -22°C do -24°C.

Jeżeli przy włączonej funkcji użytkownik ustawi temperaturę zamrażarki wykraczającą poza wymagany zakres, funkcja ta zostanie automatycznie wyłączona.

**PARTY MODE (TRYB IMPREZA)**

Nacisnąć przycisk trybu Impreza , aby włączyć tę funkcję. Ikona trybu Impreza zostanie włączona. Użyj tej funkcji, aby schłodzić napoje.

Ważne: nie pozostawiać butelki wewnątrz dłużej niż czas działania funkcji (30 minut).

Funkcję tę można wyłączyć ręcznie, naciskając ponownie przycisk trybu Impreza, zanim włączy się alarm dźwiękowy.

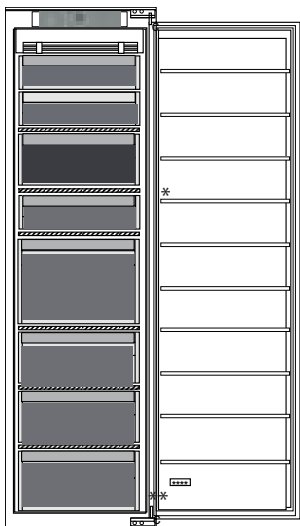
Po 30 minutach od włączenia aktywuje się alarm dźwiękowy, ikona trybu Impreza i kontrolka alarmu migają. Nacisnąć przycisk Wyłączenia alarmu , aby wyjść z trybu Impreza

* Dostępne tylko w wybranych modelach

Hotpoint

ARISTON

JAK PRZECHOWYWAĆ ŚWIEŻĄ ŻYWNOSĆ



Legenda



SUFLADY ZAMRAZARKI



SUFLADA STREFY ZAMRAZANIA
(Strefa najniższej temperatury)
Zalecana do zamrażania świeżej żywności/
ugotowanych potraw

Kostki lodu*

Wypełnić 2/3 tacki na lód wodą i włożyć ją z powrotem do komory zamrażarki. Nigdy nie używać ostrych lub ostro zakończonych przedmiotów do wyjmowania lodu.

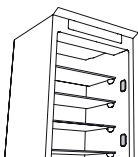
Ilość świeżej żywności, którą można zamrozić w wyznaczonym czasie podana jest na tabliczce znamionowej.

Limity załadunku żywności są zdeterminowane przez kosze, kłapki, szuflady, półki itd. Należy upewnić się, czy po załadowaniu można nadal korzystać z nich bez utrudnień.

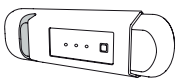
System oświetlenia (w zależności od modelu)



Produkt ten wyposażony jest w oświetlenie klasy efektywności energetycznej G



Produkt ten wyposażony jest w 4 boczne lampki klasy efektywności energetycznej A



Produkt ten wyposażony jest w oświetlenie klasy efektywności energetycznej G



Produkt ten wyposażony jest w 4 boczne lampki klasy efektywności energetycznej A oraz w górną lampkę klasy efektywności energetycznej G



Produkt ten wyposażony jest w górne oświetlenie klasy efektywności energetycznej G

INFORMACJE OGÓLNE

Szuflady, kosze i półki powinny pozostać na swoim miejscu, jeżeli w niniejszej skróconej instrukcji nie podano inaczej. System oświetlenia wewnątrz komory chłodziarki korzysta z oświetlenia LED, które zapewnia lepsze oświetlenie niż w przypadku tradycyjnych żarówek, a także bardzo niskie zużycie energii.

Drzwi oraz pokrywę chłodziarki należy usunąć przed wyrzuceniem urządzenia, aby zapobiec uwięzieniu w środku dzieci lub zwierząt.

* Dostępne tylko w wybranych modelach

TUSUWANIE USTEREK

Co zrobić, gdy...	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Panel sterowania jest wyłączony, urządzenie nie działa.	Urządzenie może pracować w trybie czuwania. Być może wystąpił problem z zasilaniem elektrycznym urządzenia.	Włączyć urządzenie za pomocą przycisku Wł. / Trybu czuwania. Sprawdzić, czy: - Czy nie wystąpiła przerwa w dostawie prądu; - Czy wtyczka została poprawnie wciśnięta w gniazdo, a przełącznik dwubiegunowy sieci (jeśli gniazdo jest w niego wyposażone) jest we właściwym położeniu (umożliwia zasilanie urządzenia); - Czy urządzenia ochronne domowej instalacji elektrycznej są sprawne; - Czy kabel zasilania nie został uszkodzony.
Nie działa oświetlenie wewnętrzne.	Oświetlenie może wymagać wymiany.	Modele z oświetleniem LED: skontaktować się z autoryzowanym serwisem wsparcia technicznego.
	Urządzenie może pracować w trybie czuwania.	Włączyć urządzenie za pomocą przycisku Wł. / Trybu czuwania.
Krawędź przednia urządzenia w pobliżu uszczelki drzwiowej jest gorąca.	Nie jest to usterka. Jest to celowy efekt mający na celu zapobieżenie powstawaniu skroplin.	Nie wymaga rozwiązania.
Wskaźnik alarmu otwartych drzwi  i wskaźniki alarmu migają, Alarm jest włączony.	Alarm otwartych drzwiczek Drzwiczki są otwarte przez ponad 2 minuty	Zamknąć drzwiczki lub nacisnąć przycisk wyłączenia alarmu, aby wyłączyć alarm dźwiękowy.
Ikona alarmu awarii zasilania  miga, kontrolka alarmu  miga, a na wyświetlaczu zamrażarki miga maksymalna osiągnięta temperatura	Alarm przerwy w zasilaniu Długa przerwa w dopływie prądu, mogąca spowodować wzrost temperatury wewnętrznej	Nacisnąć przycisk Wyłączenia Alarmu ; alarm akustyczny zostanie wyłączony. Alarm długotrwałej awarii zasilania zostanie anulowany.
Wyświetlacz temperatury zamrażarki miga, aktywowany jest alarm dźwiękowy i miga kontrolka alarmu 	Alarm temperatury komory zamrażarki Temperatura wewnętrzna nie jest odpowiednia, tj. jest zbyt ciepło	Nacisnąć przycisk zatrzymania alarmu, aby zatrzymać alarm dźwiękowy; wyświetlacz wskazuje temperaturę i miga, a wskaźnik alarmu pozostaje włączony do momentu przywrócenia temperatury zadanej

* Dostępne tylko w wybranych modelach



Zasady, standardową dokumentację, zamówienia części zamiennych oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć:

- Odwiedzając naszą stronę internetową docs.hotpoint.eu and parts-selfservice.europeanappliances.com
- Używając QR-Code
- Ewentualnie można **skontaktować się z naszą obsługą posprzedażową** (patrz numer telefonu w książeczce gwarancyjnej). W przypadku kontaktu z naszą obsługą posprzedażową, prosimy podać kody z tabliczki znamionowej produktu.

Informacje o modelu można uzyskać przy pomocy QR-Code wskazanego na etykiecie energetycznej. Etykieta zawiera również identyfikator modelu, którego można użyć do znalezienia informacji na portalu z bazą danych <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT UN PRODUS HOTPOINT-ARISTON

Pentru a beneficia de servicii complete de asistență, vă rugăm să vă înregistrați produsul pe www.hotpoint.eu/register



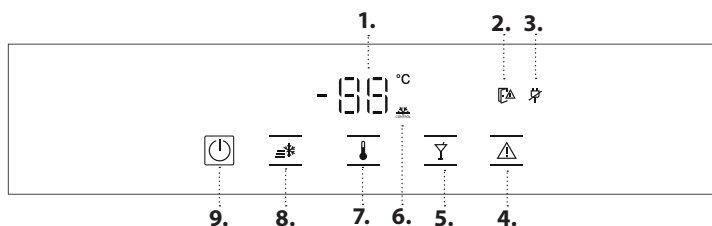
Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile privind siguranța.

PRIMA UTILIZARE

După instalare, așteptați cel puțin două ore înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică. Conectați aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică; acesta începe să funcționeze automat. Temperaturile ideale de depozitare a alimentelor sunt presetate din fabrică.

După ce puneți aparatul în funcțiune, trebuie să așteptați 4-6 ore până când se atinge temperatura adecvată de păstrare a alimentelor pentru un aparat încărcat normal. Dacă aparatul este prevăzut cu filtru antibacterian și anti-miros, amplasați-l în ventilator, așa cum se indică pe ambalajul filtrului. Dacă este emis semnalul sonor, înseamnă că alarma de temperatură a intervenit: apăsați pe buton pentru a opri alarmele sonore.

PANOUL DE COMANDĂ



1. Afișajul temperaturii
2. Indicator ușă deschisă
3. Indicator alarmă de întrerupere prelungită a curentului
4. Dezactivarea alarmei sonore
5. Indicatorul Mod Party (Petrecere)
6. Indicator Control congelare
7. Buton pentru temperatură
8. Funcția Fast freeze (Congelare rapidă)
9. Pornire/Stand-by



PORNIRE/STAND-BY

Pentru a aduce produsul în modul Standby, apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde butonul Pornire/Standby. Toți indicatorii se sting, cu excepția indicatorului Pornire/Standby. În modul Standby, lumina din compartimentul frigider nu se aprinde. Apăsați din nou pentru a reactiva aparatul.

AFIȘAJUL TEMPERATURII

Afișajul prezintă temperatura din congelator. Pentru a evita creșterea volumului de deșeuri alimentare, consultați setarea și perioada de depozitare recomandate din manualul de utilizare disponibil online.



DEZACTIVAREA ALARMEI SONORE

Pentru a dezactiva alarma sonoră, apăsați scurt pe butonul .



ALARMA DE ÎNTRERUPERE A CURENTULUI

Această alarmă se declanșează în eventualitatea unei pene de curent de durată, care a cauzat creșterea temperaturii din interiorul compartimentului congelator. Indicatorul luminos roșu clipește și este emis un semnal acustic, care va rămâne activ până la închiderea ușii. Este posibil să clipească indicatorii de temperatură a compartimentului congelator. Pentru a dezactiva semnalul acustic, apăsați pe butonul „Turn off alarm” (Dezactivare alarmă) . În cazul în care compartimentul congelator nu a ajuns încă la temperatura pentru conservarea optimă a alimentelor, alarma de temperatură se poate declanșa (consultați Alarma de temperatură). Verificați alimentele înainte de a le consuma.

TEMPERATURA DIN COMPARTIMENTUL CONGELATOR

Pentru a regla temperatura din congelator, apăsați butonul °C Congelator. Temperatura din congelator poate fi reglată între -16 °C și -24 °C, după cum indică afișajul temperaturii din congelator.

Setare recomandată:

Compartimentul congelator: -18 °C



FAST FREEZE (CONGELARE RAPIDĂ)

Utilizarea acestei funcții este recomandată pentru congelarea optimă a alimentelor proaspete. Cu 24 de ore înainte de a congela alimente proaspete, apăsați butonul Congelare rapidă pentru a activa funcția. Când funcția este activată, indicatorul de Fast Freeze se aprinde. După 24 de ore, introduceți pe al 3-lea raft de sus alimentele proaspete care trebuie congelate.

NOTĂ: DESENUL URMEAZĂ SĂ FIE ACTUALIZAT

Funcția se dezactivează automat după 48 de ore sau poate fi dezactivată manual, apăsând din nou pe butonul Congelare rapidă.

* Disponibil numai la anumite modele



INDICATOR CONTROL CONGELARE

Este o tehnologie avansată care reduce fluctuațiile de temperatură din interiorul aparatului. Degerăturile sunt reduse, alimentele păstrându-și calitatea și culoarea inițiale.

Această funcție este activată automat când temperatura de referință a congelatorului este cuprinsă între -22 °C și -24 °C.

Dacă funcția este activată, iar utilizatorul modifică temperatura din congelator la o valoare din afara intervalului de funcționare, funcția este dezactivată automat.



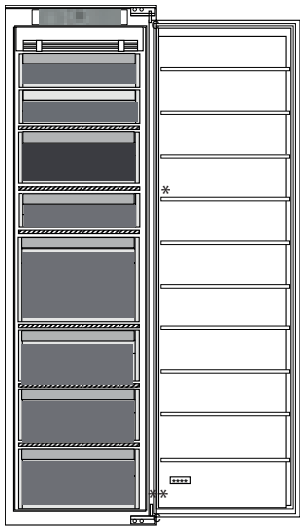
MOD PARTY

Apăsați butonul mod Party pentru a activa funcția Mod Party. Pictograma pentru modul Party se aprinde. Utilizați această funcție pentru a răci băuturile din interiorul aparatului. Important: lăsați sticla în interiorul aparatului doar cât timp funcția este activă (30 de minute).

Funcția poate fi dezactivată manual prin apăsarea butonului Mod Party, înainte de activarea alarmei acustice.

După 30 de minute de la activare, alarma acustică este activată, iar pictograma modului Party mode și indicatorul de alarmă se aprind intermitent. Apăsați butonul Oprire alarmă pentru a părăsi modul Party.

MODUL DE DEPOZITARE A ALIMENTELOR PROASPETE



Legendă



SERTARELE CONGELATORULUI



SERTAR ZONĂ CONGELARE

(Zonă răcire maximă)

Acesta este recomandat pentru congelarea alimentelor proaspete/gătite

Cuburi de gheață*

Umpleți tava pentru gheață 2/3 cu apă și așezați-o înapoi în compartimentul congelator. Nu folosiți în niciun caz obiecte tăioase sau ascuțite pentru a îndepărta gheața.

Cantitatea de alimente proaspete care poate fi congelată într-un anumit interval de timp este indicată pe plăcuța cu date tehnice.

Limitele de încărcare sunt determinate de coșuri, clapete, sertare, rafturi etc. Asigurați-vă că aceste componente se pot închide în continuare cu ușurință după încărcare.

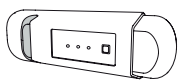
Sistemul de iluminat (în funcție de model)



Acest produs conține o sursă de lumină cu eficiență energetică din clasa G



Acest produs conține 4 surse de lumină laterale cu eficiență energetică din clasa A



Acest produs conține o sursă de lumină cu eficiență energetică din clasa G



Acest produs conține 4 surse de lumină laterale cu eficiență energetică din clasa A și o sursă de lumină în partea de sus cu eficiență energetică din clasa G



Acest produs conține o sursă de lumină în partea de sus cu eficiență energetică din clasa G

INFORMAȚII GENERALE

Sertarele, coșurile și rafturile trebuie să rămână în poziția curentă, cu excepția cazului în care se oferă indicații diferite în acest sens în ghidul de referință rapidă. Sistemul de iluminare din interiorul compartimentului frigider utilizează lumini cu LED-uri, asigurând o iluminare mai bună decât becurile tradiționale, precum și un consum de energie foarte redus.

Ușile și capacele aparatului frigorific trebuie să fie demontate înainte de eliminarea acestuia, pentru a evita blocarea copiilor sau animalelor în interiorul acestuia.

* Disponibil numai la anumite modele

TREMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Ce trebuie făcut dacă...	Cauze posibile	Soluții
Panoul de comandă este oprit, aparatul nu funcționează.	Este posibil ca aparatul să fie în modul Pornire/Stand-by. Este posibil să existe o problemă la rețeaua de alimentare cu energie electrică a aparatului.	Porniți aparatul apăsând pe butonul Pornire/Stand-by. Efectuați următoarele verificări: - alimentarea cu energie nu este întreruptă; - ștecherul este introdus corect în priză și întrerupătorul bipolar de la rețea (dacă intră în dotare) este în poziția corectă (adică permite alimentarea aparatului); - dispozitivele de protecție a sistemelor electrotcasnice sunt eficiente; - cablul de alimentare nu este deteriorat.
Becul din interior nu funcționează.	Este posibil să fie necesară înlocuirea becului.	Modele cu becuri LED: contactați Serviciul de Asistență Tehnică autorizat.
	Este posibil ca aparatul să fie în modul Pornire/Stand-by.	Porniți aparatul apăsând pe butonul Pornire/Stand-by.
Marginea din față a aparatului, la garnitura de protecție a ușii, este fierbinte.	Aceasta nu este o defecțiune. Acest lucru împiedică formarea condensului.	Nu este necesară nicio soluție.
Indicatorul Alarmă de ușa deschisă  și indicatorul Alarmă se aprind intermitent, alarma acustică este activată.	Alarmă de ușa deschisă Ușa a rămas deschisă mai mult de 2 minute	Închideți ușa sau apăsați pe butonul Opre alarmă pentru a întrerupe alarma acustică.
Pictograma Alarmă de întrerupere a curentului  se aprinde intermitent, indicatorul Alarmă  se aprinde intermitent, iar pe afișaj se aprinde intermitent temperatura maximă atinsă	Alarma de întrerupere a curentului Întreruperea prelungită a alimentării cu curent electric poate cauza creșterea temperaturii din interiorul aparatului	Apăsați butonul Opre alarmă; alarma acustică se oprește, iar alarma de întrerupere îndelungată a curentului este anulată.
Afișajul pentru temperatură se aprinde intermitent, alarma acustică este activată, iar indicatorul Alarmă  se aprinde intermitent	Alarmă de temperatură compartiment congelator Temperatura din interiorul aparatului nu este adecvată, adică este prea ridicată	Apăsați pe butonul Opre alarmă pentru a dezactiva alarma acustică; afișajul pentru temperatură continuă să se aprindă intermitent, iar indicatorul Alarmă rămâne aprins până când este restabilită temperatura adecvată

* Disponibil numai la anumite modele



Puteți găsi politicile, documentația standard, informațiile despre comandarea pieselor de schimb și informațiile suplimentare despre produs:

- Vizitând site-urile noastre web **docs.hotpoint.eu** și **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Utilizând codul QR
- Ca alternativă, **contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare** (consultați numărul de telefon din certificatul de garanție). Când contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare, precizați codurile specificate pe plăcuța cu date de identificare a produsului dumneavoastră.

Informațiile privind modelul pot fi accesate folosind codul QR indicat pe eticheta energetică. Eticheta include, de asemenea, identificatorul de model care poate fi utilizat pentru a consulta portalul bazei de date <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON

**HVALA ŠTO STE KUPILI****HOTPOINT-ARISTON PROIZVOD**

Kako biste dobili kompletniju podršku, registrujte svoj uređaj na adresi www.hotpoint.eu/register

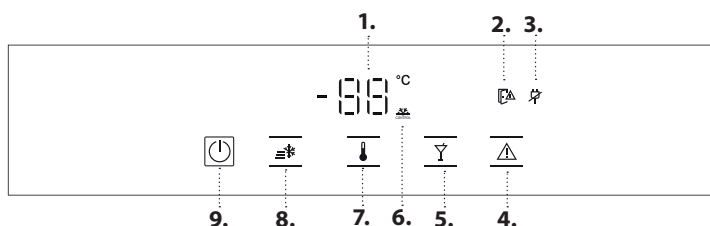


Pažljivo pročitajte bezbednosna uputstva pre upotrebe uređaja.

PRVA UPOTREBA

Sačekajte najmanje dva sata nakon postavljanja uređaja, pre nego što povežete uređaj sa napajanjem. Nakon priključenja uređaja na električnu mrežu, automatski započinje sa radom. Idealne temperature za čuvanje hrane su unapred podešene u fabrici.

Nakon što uključite uređaj, morate da sačekate 4–6 sati kako bi se postigla odgovarajuća temperatura za odlaganje za normalno napunjen uređaj. Postavite antibakterijski filter protiv neprijatnih mirisa u ventilator kao što je prikazano na pakovanju filtera (ako postoji). Ako se začuje zvučni signal, to znači da se oglasio alarm za temperaturu: pritisnite dugme da biste isključili zvučne alarme.

KONTROLNA TABLA

1. Prikaz temperature
2. Indikator za otvorena vrata
3. Indikator alarma za nestanak struje
4. Isključivanje zvučnog alarma
5. Indikator za režim Party (Zabava)
6. Indikator funkcije Freeze control (Kontrola zamrzavanja)
7. Dugme za podešavanje temperature
8. Brzo zamrzavanje
9. Uključeno/režim pripravnosti

**UKLJUČENO/REŽIM PRIPRAVNOSTI**

Kako biste stavili proizvod u režim pripravnosti, na 3 sekunde pritisnite i zadržite dugme za uključivanje/režim pripravnosti. Svi indikatori se isključuju osim indikatora Uključeno/Režim pripravnosti. U režimu pripravnosti, svetlo u odeljku frižidera se ne uključuje. Pritisnite ponovo kako biste iznova aktivirali uređaj.

PRIKAZ TEMPERATURE

Na displeju se prikazuje temperatura zamrzivača

Da bi se izbeglo stvaranje povećane količine hrane za bacanje, pogledajte preporučeno podešavanje i vreme skladištenja u korisničkom priručniku na mreži.

**ISKLJUČIVANJE ZVUČNOG ALARMA**

Da biste isključili zvučni alarm, kratko pritisnite dugme .

**BLACK OUT ALARM (ALARM ZA NESTANAK STRUJE)**

Alarm se aktivira u slučaju dužeg nestanka struje zbog kog temperatura unutar odeljka zamrzivača počinje da raste. Crveni indikator treperi i oglašava se zvučni signal, koji ne prestaje sve dok se ne zatvore vrata. Indikatori za temperaturu odeljka zamrzivača mogu da trepere. Da biste isključili zvučni alarm, pritisnite dugme „Turn off alarm“ (Isključi alarm) . Ukoliko odeljak zamrzivača još uvek nije dostigao optimalnu temperaturu za čuvanje hrane, alarm za temperaturu može da se aktivira (videti alarm za temperaturu). Proverite u kakvom je stanju hrana pre samog konzumiranja.

TEMPERATURA ODELJKA ZAMRZIVAČA

Da biste podesili temperaturu zamrzivača, pritisnite dugme za °C zamrzivača. Temperatura zamrzivača se može podešavati u opsegu od -16 do -24 °C, kao što je prikazano na displeju sa temperaturom zamrzivača.

Preporučeno podešavanje:

Odeljak zamrzivača: -18 °C

**FAST FREEZE (BRZO ZAMRZAVANJE)**

Korišćenje ove funkcije se preporučuje za optimalno zamrzavanje sveže hrane.

24 sata pre zamrzavanja sveže hrane, pritisnite dugme za brzo zamrzavanje kako biste aktivirali funkciju. Kada je aktivirana, uključuje se indikator Fast Freeze (Brzog zamrzavanja). Nakon 24 sata, stavite sveže namirnice da se zamrzavaju na 3. policu odozgo

NAPOMENA: CRTEŽ ZA AŽURIRANJE

Funkcija se automatski deaktivira posle 48 sati, ili može da se deaktivira ručno ponovnim pritiskom na dugme Brzo zamrzavanje.

**INDIKATOR FUNKCIJE „FREEZE CONTROL“ (KONTROLA ZAMRZAVANJA)**

Ovo je napredna tehnologija kojom se smanjuju temperaturne fluktuacije u proizvodu.

Promrzline su smanjene i hrana zadržava svoj prvobitni kvalitet i boju.

Ova funkcija se automatski aktivira kada je početna vrednost temperature zamrzivača između -22 °C i -24 °C.

Ukoliko je ova funkcija aktivirana, a korisnik izmeni temperaturu zamrzivača van radnog opsega, funkcija se automatski isključuje.

**REŽIM „PARTY“ (ZABAVA)**

Pritisnite dugme za režim zabave za aktivaciju funkcije režima zabave. Uključite se ikona za režim zabave. Koristite ovu funkciju za rashlađivanje pića unutar proizvoda.

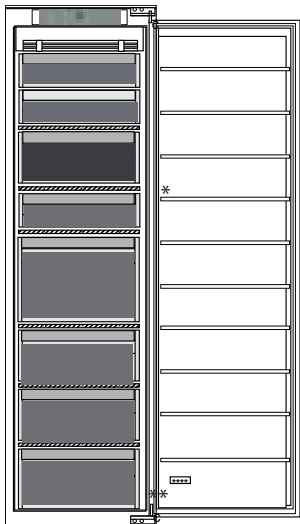
Važno: nemojte ostavljati boce u proizvodu duže od vremena aktivnosti funkcije (30 minuta).

Funkciju se možete ručno onemogućiti ponovnim pritiskom na dugme za režim zabave, pre nego što se uključi zvučni alarm.

Nakon 30 min od aktiviranja, oglašava se zvučni alarm a ikona za režim zabave i indikator alarma trepere. Pritisnite dugme za zaustavljanje alarma da biste izašli iz režima zabave

* Dostupno samo na određenim modelima

KAKO ČUVATI SVEŽU HRANU



Legenda



FIOKE ZAMRZIVAČA



FIOKA ZONE ZA ZAMRZAVANJE
(Zona najjačeg hlađenja)

Preporučuje se za zamrzavanje sveže/kuvane hrane

Kockice leda*

Napunite 2/3 kalupa za led vodom i vratite ga u zamrzivač. Ni u kakvim okolnostima ne koristite oštre ili zašiljene predmete za uklanjanje leda.

Količina sveže hrane koju je moguće zamrznuti u određenom vremenskom periodu je navedena na natpisnoj pločici.

Ograničenja količine su određena korpama, krilcima, fiokama, policama itd. Vodite računa da ove komponente i dalje mogu lako da se zatvore nakon postavljanja.

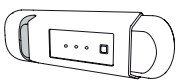
Sistem osvetljenja (u zavisnosti od modela)



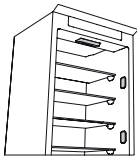
Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti



Ovaj proizvod sadrži 4 bočna izvora svetlosti klase A energetske efikasnosti



Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti



Ovaj proizvod sadrži 4 bočna izvora svetlosti klase A energetske efikasnosti i gornji izvor svetlosti energetske klase G



Ovaj proizvod sadrži gornji izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti

OPŠTE INFORMACIJE

Fioke, korpe i police treba držati na trenutnom položaju, osim ako je drugačije navedeno u ovom brzom vodiču. Sistem osvetljenja unutar odeljka frižidera koristi LED svetla, čime se omogućava bolje osvetljenje nego standardnim sijalicama, kao i veoma niska potrošnja energije.

Vrata i poklopce uređaja za hlađenje treba ukloniti pre odlaganja na deponiju, kako bi se izbeglo da se deca ili životinje zatvore unutar uređaja.

* Dostupno samo na određenim modelima

TVODIČ ZA REŠAVANJE PROBLEMA

Šta ako...	Mogući razlozi	Rešenja
Kontrolna tabla je isključena i uređaj ne radi.	Možda je uređaj u On/Stand-by režimu. Možda postoji problem sa napajanjem uređaja.	Uključite uređaj pritiskom na dugme On/Stand-by. Proverite sledeće: - da li je struja isključena; - da li je utikač ispravno priključen u utičnicu za struju i da li je dvopolni prekidač za struju (ako postoji) u ispravnom položaju (tj. omogućava napajanje aparata); - da li su uređaji za zaštitu kućnog električnog sistema ispravni; - da li je kabl za napajanje oštećen.
Unutrašnja lampica ne radi.	Možda je potrebno da se zameni sijalica.	Modeli sa LED svetlom: Obratite se ovlašćenoj službi za tehničku podršku.
	Možda je uređaj u On/Stand-by režimu.	Uključite uređaj pritiskom na dugme On/Stand-by.
Prednja ivica uređaja kod zaptivača vrata je topla.	To nije kvar. Time se sprečava stvaranje kondenzacije.	Rešenje nije potrebno.
Indikator alarma za otvorena vrata  i indikatori alarma trepere, zvučni alarm je aktiviran.	Alarm za otvorena vrata Vrata su ostala otvorena duže od 2 minuta	Zatvorite vrata ili pritisnite Zaustavljanje alarma kako biste isključili zvučni alarm.
Ikona alarma za nestanak struje  treperi, indikator alarma  treperi, a displej treperenjem pokazuje da je dostignuta maksimalna temperatura	Alarm za prestanak napajanja strujom Duži nestanak struje može dovesti do toga da se temperatura u unutrašnjosti proizvoda poveća.	Pritisnite dugme za zaustavljanje alarma; zvučni alarm se zaustavlja, a dugi alarm za nestanak struje se prekida.
Ekranu sa temperaturom treperi, zvučni alarm se aktivira, a indikator alarma  treperi	Alarm za temperaturu zamrzivača Temperatura u unutrašnjosti proizvoda nije odgovarajuća, tj. previsoka je	Pritisnite dugme „Zaustavljanje alarma“ kako biste zaustavili zvučni alarm; displej sa temperaturom nastavlja da treperi, a indikator alarma ostaje uključen dok se ponovo ne uspostavi odgovarajuća temperatura

* Dostupno samo na određenim modelima



Smernice, standardna dokumentacija, poručivanje rezervnih delova i dodatne informacije o proizvodu se mogu naći na sledeći način:

- Posećivanjem našeg veb-sajta **docs.hotpoint.eu** and **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- ili pomoću QR koda
- Takođe, možete **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj se nalazi u garantnoj knjižici). Prilikom kontaktiranja našeg postprodajnog servisa, navedite šifru koja se nalazi na pločici za identifikaciju proizvoda. Informacije o modelu se mogu preuzeti pomoću QR koda prikazanog na energetske oznaci. Oznaka uključuje i identifikator modela koji može da se upotrebi za proveru registracije na portalu baze, na adresi <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON

**ĎAKUJEME, ŽE STE SI KÚPILI
VÝROBK HOTPOINT-ARISTON**

Aby sme vám mohli lepšie poskytovať pomoc,
zaregistrujte, prosím, svoj spotrebič na
www.hotpoint.eu/register

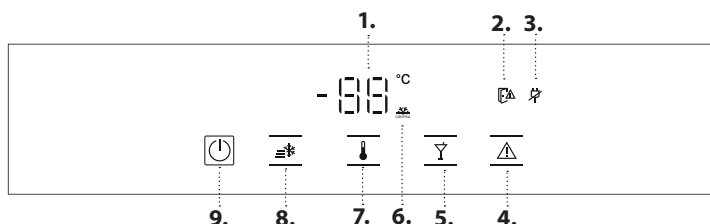


**Prv než spotrebič začnete používať, pozorne si prečítajte
Bezpečnostné pokyny.**

PRVÉ POUŽITIE

Po inštalácii počkajte aspoň dve hodiny, až potom pripojte zariadenie do elektrickej siete. Spotrebič pripojte k zdroju elektrickej energie, automaticky začne pracovať. Ideálna skladovacia teplota pre potraviny je prednastavená vo výrobnom závode.

Po zapnutí spotrebiča musíte vyčkať 4 – 6 hodín, kým sa dosiahne správna skladovacia teplota. Platí pre obvyklé naplnenie. Antibakteriálny protizápachový filter umiestnite do vetráka podľa ukážky pribalenej k filtru (ak je priložený). Ak sa ozve zvukový signál, znamená to, že sa spustil teplotný alarm: stlačením tlačidla zvukové alarmy vypnete.

OVLÁDACÍ PANEL

1. Ukazovateľ teploty
2. Kontrolka otvorených dverí
3. Kontrolka alarmu výpadku prúdu
4. Vypnutie zvukového alarmu
5. Indikátor Party (Párty) režim
6. Kontrolka „Regulácia mrazenia“
7. Tlačidlo Teplota
8. Fast Freeze (Rýchle mrazenie)
9. Zapnuté/Pohotovostný režim

**ZAP./POHOTOVOSTNÝ REŽIM**

Ak chcete uviesť výrobok do pohotovostného režimu, stlačte tlačidlo ZAP./pohotovostný režim a podržte 3 sekundy. Vypnú sa všetky kontrolky okrem kontrolky Zap./pohotovostný režim. V pohotovostnom režime sa svetlo v chladiacom priestore nerozsieti. Na opätovné spustenie spotrebiča znova stlačte.

UKAZOVATEĽ TEPLOTY

Na displeji sa zobrazuje teplota mrazničky
Aby ste nevyhadzovali viac potravín, pozrite si odporúčané nastavenie
a čas skladovania v online návode na používanie.

**VYPNUTIE ZVUKOVÉHO ALARMU**

Zvukový alarm vypnete krátkym stlačením tlačidla .

**ALARM PRERUŠENIA DODÁVKY ELEKTRICKEJ ENERGIE**

Alarm sa spustí v prípade dlhšieho výpadku elektriny, ktorý spôsobil zvýšenie teploty v mraziacej priehradke. Červená kontrolka bliká  a spustí sa zvuková signalizácia, ktorá zostane zapnutá, až kým sa nezatvoria dvere. Kontrolky mraziaceho priestoru môžu blikáť. Zvukovú signalizáciu vypnete stlačením tlačidla „Vypnúť alarm“ . Ak priestor mrazničky ešte nedosiahol optimálnu teplotu na uchovávanie potravín, môže sa aktivovať teplotný alarm (pozrite si teplotný alarm). Skontrolujte jedlo pred konzumáciou.

TEPLOTA PRIESTORU MRAZNIČKY

Ak chcete nastaviť teplotu v mraziacom priestore, stlačte tlačidlo Freezer °C. Teplotu mrazničky možno nastaviť v rozmedzí od -16 °C do -24 °C, čo sa zobrazí na displeji teploty mrazničky.

Odporúčané nastavenie:

Mraziaci priestor: -18 °C

**FAST FREEZE (RÝCHLE MRAZENIE)**

Použitie tejto funkcie sa odporúča na optimálne zmrazenie čerstvých potravín.

24 hodín pred zmrazeníím čerstvých potravín stlačte tlačidlo rýchleho zmrazenia (Fast Freeze), čím túto funkciu aktivujete. Kontrolka Fast Freeze sa pri zapnutí rozsvieti. Po 24 hodinách vložte čerstvé potraviny, ktoré sa majú zmraziť, do tretej priehradky zhora.

POZNÁMKA: NÁKRES JE POTREBNÉ AKTUALIZOVAŤ

Funkcia sa vypne automaticky po 48 hodinách alebo ju môžete zrušiť manuálne opätovným stlačením tlačidla Rýchle mrazenie.

**KONTROLKA REGULÁCIE MRAZENIA**

Ide o pokročilú technológiu, ktorá znižuje teplotné výkyvy v spotrebiči.
Znižuje „spálenie“ potravín mrazom a zachováva si pôvodnú kvalitu a sfarbenie.

Táto funkcia sa aktivuje automaticky, keď je teplota v mrazničke nastavená na -22 °C až -24 °C.

Ak je funkcia zapnutá a teplotu v mrazničke prestavíte na hodnotu mimo stanoveného rozpätia, funkcia sa automaticky vypne.

**PARTY MODE (PÁRTY REŽIM)**

Stlačením tlačidla Párty režim  zapnete funkciu Párty režim. Ikona Party Mode (Párty režim) sa zapne (ON). Túto funkciu použite na chladenie nápojov vo vnútri spotrebiča.

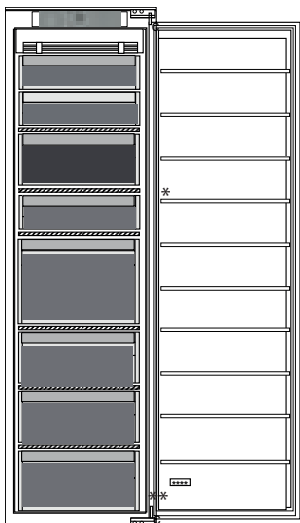
Dôležité: fľašu nenechávajte vo vnútri spotrebiča dlhšie, ako je funkcia aktívna (30 minút).

Funkciu možno ručne vypnúť opätovným stlačením tlačidla Party Mode (Párty režim) pred tým, ako sa zapne zvukový alarm jeho spustenia.

Po 30 minútach od jeho zapnutia sa aktivuje zvukový alarm, ikona párty režimu a indikátor alarmu začnú blikáť. Stlačením tlačidla Stop Alarm  ukončíte párty režim

*K dispozícii len na niektorých modeloch

AKO SKLADOVAŤ ČERSTVÉ POTRAVINY



Legenda



ZÁSUVKY MRAZNIČKY



ZÁSUVKA MRAZIACEJ ZÓNY

(Maximálne chladná zóna)

Odporúča sa na mrazenie čerstvých potravín/ uvareného jedla

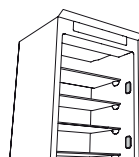
Kocky ľadu*

Naplňte vodou 2/3 zásobníka ľadu a vložte ho späť do mrazničky. Za žiadnych okolností nepoužívajte na odstraňovanie ľadu ostré alebo špicaté predmety.

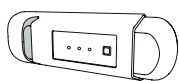
Systém osvetlenia (závisí od modelu)



Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G



Tento výrobok obsahuje 4 bočné svetelné zdroje s triedou energetickej účinnosti A



Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G



Tento výrobok obsahuje 4 bočné svetelné zdroje s triedou energetickej účinnosti A a horný svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G



Tento výrobok obsahuje horný svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Zásuvky, koše a police by mali zostať v ich súčasnej polohe, pokiaľ v tejto stručnej príručke nie je uvedené inak. Systém osvetlenia chladiaceho priestoru používa LED žiarovky umožňujúce lepšie osvetlenie než tradičné žiarovky, ako aj veľmi nízku spotrebu energie.

Pred likvidáciou na skládku by sa mali odstrániť dvere a kryty chladničky, aby deti alebo zvieratá nemohli uviaznuť vnútri.

*K dispozícii len na niektorých modeloch

Hotpoint

ARISTON

TRIEŠENIE PROBLÉMOV

Čo robiť, ak...	Možné príčiny	Riešenia
Ovládací panel je vypnutý, spotrebič nepracuje.	Spotrebič môže byť zapnutý/v pohotovostnom režime. Mohol nastať problém s napájaním spotrebiča.	Zapnite spotrebič stlačením tlačidla Zap./Pohotovostný režim. Skontrolujte, či: - nedošlo k výpadku elektrického prúdu; - je zástrčka riadne zasunutá v elektrickej zásuvke a hlavný dvoj pólový spínač (ak je súčasťou výbavy) je v správnej polohe (t. j. umožňuje napájať spotrebič); - efektívne fungujú zariadenia na ochranu elektrického systému v domácnosti; - nie je poškodený napájací kábel.
Vnútorne svetlo nefunguje.	Možno treba svetlo vymeniť.	Modely s LED žiarovkami: Obráťte sa na autorizovaný servis technickej pomoci.
	Spotrebič môže byť zapnutý/v pohotovostnom režime.	Zapnite spotrebič stlačením tlačidla Zap./Pohotovostný režim.
Predný okraj spotrebiča je horúci na mieste tesnenia západky dverí.	Nejde o poruchu. Zabraňuje tvorbe kondenzácie.	Nevyžaduje si žiadne riešenie.
Indikátor otvorených dverí  a indikátory alarmu budú blikať, aktivuje sa zvukový alarm.	Alarm pri otvorených dverách Dvere zostali otvorené viac ako 2 minúty	Zatvorte dvere alebo stlačte tlačidlo Zastaviť alarm, čím stlmíte zvukový alarm.
Bliká ikona alarmu výpadku prúdu (Black Out)  , bliká indikátor alarmu  , na displeji bliká maximálna dosiahnutá teplota	Alarm výpadku napájania elektrinou Dlhší výpadok napájania môže spôsobiť zvýšenie teploty vo vnútri spotrebiča	Stlačte tlačidlo Zastaviť alarm; zvukový alarm sa zastaví. Alarm dlhého výpadku prúdu sa zruší.
Zobrazenie teploty bliká, aktivuje sa zvukový alarm a bliká indikátor alarmu 	Signalizácia teploty priestoru mrazničky Teplota vo vnútri spotrebiča nie je primeraná, t. j. je príliš vysoká	Stlačením tlačidla Stop Alarm sa zruší zvukový alarm, displej teploty naďalej bliká a indikátor alarmu svieti, kým sa neobnoví nastavená teplota.

*K dispozícii len na niektorých modeloch



Firemné zásady, štandardnú dokumentáciu, objednávanie náhradných dielov a ďalšie informácie o produktoch nájdete na:

- našej webovej stránke **docs.hotpoint.eu** a **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- pomocou QR kódu,
- Prípadne **sa obráťte na náš popredajný servis** (Telefónne číslo nájdete v záručnej knižke). Pri kontaktovaní nášho popredajného servisu uveďte, prosím, kódy z výrobného štítku vášho spotrebiča.

Informácie o modeli získate cez QR kód na energetickom štítku. Na štítku tiež nájdete identifikačné číslo modelu, ktoré môžete použiť na vyhľadávanie v databáze na portáli <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



ДЯКУЄМО, ЩО ПРИДБАЛИ ВИРІБ HOTPOINT-ARISTON

Для отримання більш повної допомоги зареєструйте свій прилад на сайті www.hotpoint.eu/register



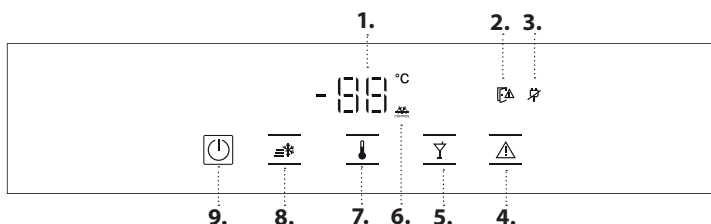
Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки.

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Зачекайте принаймні дві години після монтажу, перш ніж приєднувати пристрій до електромережі. Якщо приєднати пристрій до електромережі, він автоматично розпочне роботу. Стандартно встановлено температуру, яка якнайкраще підходить для зберігання продуктів.

Увімкнувши пристрій, зачекайте 4–6 годин, щоб температура досягла значення, достатнього для зберігання стандартної кількості продуктів. Встановіть у вентилятор антибактеріальний фільтр для усунення неприємних запахів, як показано на упаковці фільтра (за наявності). Якщо лунає звуковий сигнал, це означає, що активовано сигнал попередження про температуру: натисніть кнопку, щоб вимкнути звукові сигнали.

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1. Відображення температури
2. Індикатор "Дверцята відкриті"
3. Індикатор "Попередження про знеструмлення"
4. Вимкнення звукового сигналу
5. Індикатор режиму Party ("Вечірка")
6. Індикатор «Регулювання морозу»
7. Кнопка Температура
8. Fast freeze (Швидке заморожування)
9. Увімкнення/очікування



УВІМКНЕННЯ/ОЧІКУВАННЯ

Щоб перевести пристрій у режим очікування, натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопку "Увімкнення/очікування". Усі індикатори вимкнуть (крім індикатора "Увімкнення/очікування"). У режимі очікування освітлення у холодильній камері не вмикається. Повторно натисніть, щоб увімкнути пристрій.

ВІДОБРАЖЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

На дисплеї відображається температура в морозильній камері. Щоб уникнути збільшення кількості харчових відходів, зверніться до розділу «Рекомендовані налаштування і час зберігання» в онлайн-керівництві з експлуатації.



ВИМКНЕННЯ ЗВУКОВОГО СИГНАЛУ

Щоб вимкнути звуковий сигнал, коротко натисніть кнопку .



ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ЗНЕСТРУМЛЕННЯ

Цей сигнал тривоги вмикається у разі тривалого відключення електроенергії, яке спричинило підвищення температури всередині морозильного відділення. Червоний індикатор блиматиме, а звуковий сигнал тривоги залишатиметься активним до тих пір, поки двері не буде закрито. Можуть миготіти індикатори температури в морозильному відділенні. Щоб вимкнути звуковий сигнал, натисніть кнопку «Вимкнення попередження» . Якщо в морозильному відділенні ще не досягнуто температури, яка оптимально підходить для зберігання продуктів, може увімкнутися відповідний сигнал (див. відомості про попередження про температуру). Перш ніж вживати продукти, перевірте їхню свіжість.

ТЕМПЕРАТУРА МОРОЗИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

Щоб налаштувати температуру холодильного відділення, натисніть кнопку «Холодильне відділення (°C)». Температура в морозильній камері регулюється від -16 °C до -24 °C та відображається на її температурному дисплеї.

Рекомендоване налаштування:

Морозильне відділення: -18°C



ШВИДКЕ ЗАМОРОЖУВАННЯ

Цю функцію рекомендується використовувати, щоб досягти оптимального заморожування свіжих продуктів. За 24 години до заморожування свіжих продуктів натисніть кнопку «Швидке заморожування», щоб активувати цю функцію. Якщо операцію буде виконано успішно, засвітиться індикатор "Швидке заморожування". Через 24 години покладіть свіжі продукти для заморожування на 3-ю полицю зверху

ПРИМІТКА: КРЕСЛЕННЯ БУДЕ ОНОВЛЕНО

За 48 годин функція автоматично вимкнеться. Щоб вимкнути її вручну, повторно натисніть кнопку "Швидке заморожування".

*Лише у деяких моделях



ІНДИКАТОР «РЕГУЛЮВАННЯ МОРОЗУ»

CONTROL Це передова технологія, що зводить до мінімуму коливання температури в усій морозильній камері.

Негативні наслідки заморожування значно зменшуються, і їжа зберігає свій природний колір та якість.

Ця функція автоматично вмикається, коли задана температура в морозильній камері знаходиться в діапазоні від -22°C до -24°C. Якщо функція застосовується, й користувач змінює температуру морозильного відділення так, що вона виходить за межі робочого діапазону, то функція автоматично вмикається.



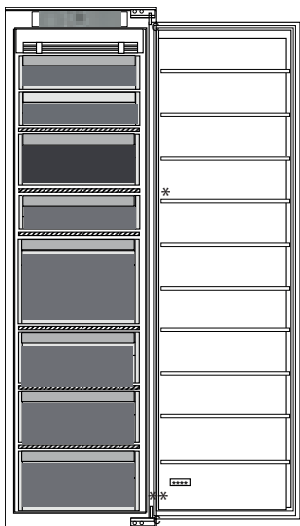
РЕЖИМ «ВЕЧІРКА»

Натисніть кнопку режиму «Вечірка» , щоб активувати цю функцію. Активується значок функції Party Mode (режим "Вечірка"). Використовуйте цю функцію для охолодження напоїв у морозильній камері.

Важливо: Не залишайте пляшку в морозильній камері на довший час, ніж триває робота функції (30 хвилин).

Функцію можна вимкнути вручну, повторно натиснувши кнопку режиму «Вечірка» до того, як увімкнеться звуковий сигнал. Через 30 хвилин після увімкнення активується звуковий сигнал, піктограма режиму вечірки та індикатор попередження блимають, що означає, що треба натиснути кнопку «Вимкнути попередження» , щоб вийти з режиму «Вечірка»

ЗБЕРІГАННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ



Умовні позначки



КОНТЕЙНЕРИ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ



КОНТЕЙНЕР ЗОНИ ЗАМОРОЖУВАННЯ
(Зона максимального охолодження)

Рекомендується зберігати свіжозаморожені/приготовані продукти

Кубики льоду*

Заповніть лоток для льоду на дві третини водою і поставте його до морозильного відділення. У жодному разі не використовуйте гострі предмети, щоб вилучити лід.

Кількість свіжих продуктів, які можна заморозити за певний період часу, зазначено на табличці з технічними характеристиками.

Межі завантаження залежать від кошиків, тримачів, ящиків, полиць тощо. Переконайтеся, що ці елементи після завантаження можуть легко закриватися.

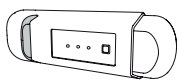
Система освітлення (залежно від моделі)



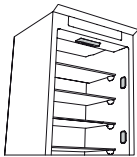
Цей виріб містить елемент освітлення класу енергоефективності G



Цей виріб містить 4 бокових елементи освітлення класу енергоефективності A



Цей виріб містить елемент освітлення класу енергоефективності G



Цей виріб містить 4 бокових елементи освітлення класу енергоефективності A та верхній елемент освітлення класу енергоефективності G



Цей виріб містить верхній елемент освітлення класу енергоефективності G

ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ

Ящики, кошики та полиці повинні залишатися у поточному положенні, якщо в цьому стислому посібнику не зазначено інше. Система освітлення усередині холодильної камери працює з використанням світлодіодних ламп, що дозволяє отримати більш яскраве освітлення в порівнянні з традиційними лампами розжарювання, а також забезпечує дуже низьке енергоспоживання.

Двері і кришки холодильного приладу перед утилізацією на полігоні необхідно зняти щоб уникнути потрапляння всередину дітей або тварин.

*Лише у деяких моделях

ТУСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Що робити, якщо...	Можливі причини	Усунення
Панель керування вимкнута, пристрій не працює.	Можливо, пристрій працює в режимі очікування. Можливо, виникли проблеми з електропостачанням пристрою.	Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку "Увімкнення/очікування". Перевірте, чи: - не відбувся збій в мережі електропостачання; - вилка вставлена в розетку належним чином, а двополюсний перемикач (за наявності) розташовано правильно (тобто забезпечено електроживлення пристрою); - працюють належним чином захисні пристрої електричної системи будинку; - не пошкоджено шнур живлення.
Не працює освітлення всередині пристрою.	Можливо, необхідно замінити лампу.	У випадку використання моделей зі світлодіодними індикаторами: зверніться до авторизованого центру технічного обслуговування.
	Можливо, пристрій працює в режимі очікування.	Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку "Увімкнення/очікування".
Передній край пристрою поблизу ущільнювача дверцят нагрівається.	Це не є несправністю. Це запобігає утворенню конденсату.	Непотрібно нічого змінювати та виправляти.
Індикатор попередження про відкриті дверцята  та індикатори загального попередження блимають, активується звуковий сигнал попередження.	Попередження про відкриті дверцята Дверцята залишено відчиненими протягом понад 2 хвилин	Щоб вимкнути звуковий сигнал, закрийте дверцята або натисніть кнопку «Вимкнути попередження».
Блимає значок «Попередження про знеструмлення»  , блимає індикатор попередження  , на дисплеї блимає значення максимальної досягнутої температури	Попередження про знеструмлення Тривале відключення електроенергії може призвести до підвищення температури всередині морозильної камери	Натисніть кнопку «Вимкнути попередження»; звукова сигналізація припиняється, попередження про знеструмлення вимикається.
Індикатор температури блимає, вмикається звукова сигналізація та блимає індикатор попередження 	Попередження про невідповідну температуру в морозильному відділенні Температура всередині морозильної камери вища за потрібну	Натисніть кнопку «Вимкнути попередження», щоб вимкнути звукове попередження; індикатор температури продовжує блимати, а індикатор попередження залишається увімкненим, доки не буде відновлено належну температуру

*Лише у деяких моделях



З політикою компанії, нормативною документацією, інформацією про замовлення запасних частин та додатковою інформацією про продукт можна ознайомитися:

- на нашому сайті **docs.hotpoint.eu** and **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- відсканувавши QR-код
- Або **зверніться до нашої служби післяпродажного обслуговування клієнтів** (номер телефону зазначено у гарантійному талоні). Звертаючись до центру післяпродажного обслуговування, повідомте коди, зазначені на паспортній табличці виробу.

Інформацію щодо моделі можна отримати, відсканувавши QR-код на ярлику з маркуванням енергоефективності. На ярлику також вказаний ідентифікатор моделі для пошуку інформації на порталі <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



400011726430